

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MASAŻER RĘCZNY SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
HANDHELD MASSAGER SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
HAND-MASSAGER SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
RUČNÍ MASAŽER SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
MASSAGER À MAIN SYMBOLE: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MASSAGGIATORE MANUALE SIMBOLO: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MASAJEADOR MANUAL SÍMBOLO: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
HANDMASSAGE-APPARAAT SYMBOOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
HANDHÅLLEN MESSAGEAPPARAT SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΜΑΣΑΖ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MASATOR MANUAL SIMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MESSAGEADOR DE MÃO SÍMBOLO: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
РЪЧЕН МАСАЖОР СИМБОЛ: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
KÉZI MASSZÍROZÓ SZIMBÓLUM: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
HÅNDMASSAGER SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
RUČNÝ MASAŽER SYMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KÄSIVARAINEN HIEROJA SYMBOLI: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
RANKINIS MASAŽUOKLIS SIMBOLIS: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(LV) LIETOŠANAS ROĶASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ROKU MASAŽIERIS SIMBOLS: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KÄSITSI MASSAAŽISEADE SÜMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ROČNI MASAŽER SIMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MASAIRE LÁIMHE SIOMBOOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MASAĠĠATUR MANWALI SIMBOLU: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
RUČNI MASAŽER SIMBOL: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
РУЧНОЙ МАССАЖЕР СИМБОЛ: 24574 EAN/GTIN: 5907451369494

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE

Uniwersalny elektryczny masażer wibracyjny to wydajne, wygodne i funkcjonalne, przenośne urządzenie do masażu z wbudowanym akumulatorem i regulatorem intensywności wibracji. Potężny i przenośny masażer wibracyjny doskonale sprawdza się w łagodzeniu bólu, skurczów i napięcia mięśni, poprawia krążenie krwi i metabolizm, relaksuje, a także przyspiesza regenerację mięśni. Urządzenie wytwarza silne, relaksujące, masujące wibracje, które głęboko wnikają w tkankę mięśniową, dzięki czemu szybko i skutecznie łagodzą zmęczenie i stres. Urządzenie do masażu działa przez ponad dwie godziny na jednym ładowaniu i z łatwością mieści się w plecaku lub torbie sportowej, wspomagając aktywny tryb życia. Masażer może być używany jako samodzielne urządzenie do masażu całego ciała, jak również jako urządzenie dodatkowe, pomocnicze. Możesz z niego korzystać samodzielnie, bez niczyjej pomocy. Możesz go używać do wykonywania profesjonalnych masażu swoim bliskim i znajomym. Ręczny masażer wibracyjny jest wygodny w użyciu w każdej pozycji: stojącej, siedzącej i leżącej. Możesz wybrać jedną z 7 wyjmowanych nakładek do dowolnego rodzaju masażu, dla wszystkich obszarów ciała (zdrowotny, drenaż limfatyczny, relaksacyjny, tonizujący, sportowy, refleksologiczny, akupunkturowy).

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

- Wybierz odpowiednią końcówkę masującą do wybranego rodzaju masażu i zamocuj ją na głowicy urządzenia, upewniając się, że jest dobrze osadzona.
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania za pomocą dołączonego zasilacza jeżeli nie jest naładowane.
- Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania.
- Ustaw preferowaną intensywność lub tryb pracy.
- Przyłóż masażer do wybranej partii ciała (plecy, ramiona, uda, łydki) i wykonuj powolne ruchy wzdłuż mięśni, nie dociskając urządzenia zbyt mocno.
- Czas masażu jednej partii ciała nie powinien przekraczać 10–15 minut. Zaleca się przerwę między kolejnymi sesjami, aby uniknąć przeciążenia mięśni.
- Po zakończeniu masażu wyłącz urządzenie.
- Oczyszczyć końcówkę masującą suchą, miękką ściereczką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć pod bieżącą wodą.

WSKAZÓWKA

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Jeśli wystąpi dyskomfort lub podrażnienie skóry, natychmiast przerwij korzystanie z urządzenia.

DANE TECHNICZNE

- 7 końcówek masujących
- Pokrętło regulacji obrotów
- Akumulator: litowo-jonowy 2200 mAh
- Prędkość wibracji: 1500 - 3700 obr./min
- Czas ładowania/czas pracy: 120 min / 1 tydzień (użytkowanie 20-30 min / dzień)
- Ładowanie: sieciowe 100V - 240V 50/60Hz
- Wymiary masażera: 41cm x 8,5cm x 9cm
- Wymiary bazy: 28cm x 9,5cm x 14cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŹEŃ!

- Za pomocą tego urządzenia nie wolno masować niemowląt, małych dzieci, osób bezwolnych ani zwierząt.
- Nigdy nie należy używać tego urządzenia w przypadku dyslokacji lub bólów w obrębie masowanego miejsca.
- Należy natychmiast przerwać masaż, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- Nie należy stosować urządzenia na napuchniętych, poparzonych, podrażnionych, chorych lub poranionych partiach skóry i ciała.
- W razie wątpliwości dotyczących zastosowania należy zasięgnąć porady lekarza.
- Urządzenia nie wolno stosować na twarzy (np. oczach), krtani, stopach ani innych wrażliwych częściach ciała.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie należy używać tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION

The universal electric vibrating massager is an efficient, comfortable and functional portable massage device with a built-in battery and vibration intensity regulator. The powerful and portable vibrating massager is perfect for relieving pain, muscle spasms and tension, improves blood circulation and metabolism, relaxes, and accelerates muscle regeneration. The device produces strong, relaxing, massaging vibrations that deeply penetrate muscle tissue, quickly and effectively relieving fatigue and stress. The massager works for over two hours on a single charge and easily fits into a backpack or sports bag, supporting an active lifestyle. The massager can be used as a stand-alone device for full-body massage, as well as an additional, auxiliary device. You can use it on your own, without anyone's help. You can use it to perform professional massages on your loved ones and friends. The handheld vibrating massager is comfortable to use in any position: standing, sitting and lying down. You can choose one of 7 removable attachments for any type of massage, for all areas of the body (health, lymphatic drainage, relaxation, toning, sports, reflexology, acupuncture).

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Select the appropriate massage tip for the type of massage you want to perform and attach it to the device head, making sure it is seated securely.
- Connect your device to a power source using the included power adapter if it is not charged.
- Turn on the device by pressing the power button.
- Set your preferred intensity or operating mode.
- Place the massager on the selected body part (back, arms, thighs, calves) and make slow movements along the muscles, without pressing the device too hard.
- Massage time for one part of the body should not exceed 10–15 minutes. It is recommended to take a break between sessions to avoid muscle strain.
- Once you have finished massaging, turn off the device.
- Clean the massage tip with a dry, soft cloth. Do not immerse the device in water or wash it under running water.

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.
- If you experience any skin discomfort or irritation, discontinue use immediately.

TECHNICAL DATA

- 7 massage tips
- Speed control knob
- Battery: Lithium-ion 2200 mAh
- Vibration speed: 1500 - 3700 rpm
- Charging time/working time: 120 min/1 week (use 20-30 min/day)
- Charging: mains 100V - 240V 50/60Hz
- Massager dimensions: 41cm x 8.5cm x 9cm
- Base dimensions: 28cm x 9.5cm x 14cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

WARNING! INJURY RISK!

- This device must not be used to massage infants, small children, helpless persons or animals.
- Never use this device if you experience dislocation or pain in the area being massaged.
- Stop the massage immediately if it becomes uncomfortable or causes pain.
- The device has a hot surface during operation. People who are not sensitive to heat should exercise caution when using the device.
- Do not use the device on swollen, burned, irritated, diseased or injured areas of the skin or body.
- If you have any doubts regarding use, please consult your doctor.
- The device must not be used on the face (e.g. eyes), larynx, feet or other sensitive parts of the body.
- Do not cover the device (pillow, blanket, etc.) during use. Do not use the device near gasoline or other flammable materials.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.
- Only use the device with the supplied mains adapter.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the appropriate office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG

Das universelle elektrische Vibrationsmassagegerät ist ein effizientes, komfortables und funktionales tragbares Massagegerät mit eingebautem Akku und Vibrationsintensitätsregler. Das leistungsstarke und tragbare Vibrationsmassagegerät lindert Schmerzen, Muskelkrämpfe und Verspannungen, verbessert die Durchblutung und den Stoffwechsel, entspannt und beschleunigt die Muskelregeneration. Das Gerät erzeugt starke, entspannende Massagevibrationen, die tief in das Muskelgewebe eindringen und Müdigkeit und Stress schnell und effektiv lindern. Das Massagegerät arbeitet mit einer Akkuladung über zwei Stunden und passt problemlos in einen Rucksack oder eine Sporttasche – ideal für einen aktiven Lebensstil. Das Massagegerät kann sowohl als eigenständiges Gerät für die Ganzkörpermassage als auch als zusätzliches Zusatzgerät verwendet werden. Sie können es alleine und ohne fremde Hilfe verwenden. Verwöhnen Sie Ihre Lieben und Freunde mit professionellen Massagen. Das tragbare Vibrationsmassagegerät ist in jeder Position bequem zu bedienen: im Stehen, Sitzen und Liegen. Sie können einen von 7 abnehmbaren Aufsätzen für jede Art von Massage für alle Bereiche des Körpers (Gesundheit, Lymphdrainage, Entspannung, Straffung, Sport, Reflexzonenmassage, Akupunktur) wählen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Wählen Sie für die gewünschte Massageart die passende Massagespitze aus und befestigen Sie diese mit sicherem Sitz am Gerätekopf.
- Schließen Sie Ihr Gerät mithilfe des mitgelieferten Netzteils an eine Stromquelle an, wenn es nicht aufgeladen ist.
- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Einschalttaste ein.
- Stellen Sie Ihre bevorzugte Intensität oder Betriebsart ein.
- Platzieren Sie das Massagegerät auf dem ausgewählten Körperteil (Rücken, Arme, Oberschenkel, Waden) und machen Sie langsame Bewegungen entlang der Muskulatur, ohne das Gerät zu stark anzudrücken.
- Die Massagezeit für einen Körperteil sollte 10–15 Minuten nicht überschreiten. Es wird empfohlen, zwischen den Sitzungen eine Pause einzulegen, um Muskelverspannungen zu vermeiden.
- Sobald Sie mit der Massage fertig sind, schalten Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie die Massagespitze mit einem trockenen, weichen Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.

TIPP

- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen sind unbedingt einzuhalten. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, nicht autorisierte Reparaturen, nicht autorisierte Veränderungen oder Verwendung nicht autorisierter Ersatzteile verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Anwender.
- Wenn Sie Hautbeschwerden oder -reizungen bemerken, beenden Sie die Anwendung sofort.

TECHNISCHE DATEN

- 7 Massagetipps
- Geschwindigkeitsregler
- Batterie: Lithium-Ionen 2200 mAh
- Vibrationsgeschwindigkeit: 1500 - 3700 U/min
- Ladezeit/Betriebszeit: 120 Min./1 Woche (Nutzung 20–30 Min./Tag)
- Laden: Netz 100 V – 240 V 50/60 Hz
- Abmessungen des Massagegeräts: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Grundmaße: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig beansprucht wurde.
- Die Verwendung des Produkts mit beschädigten Teilen ist verboten. Bei Beschädigung des Kabels ist es verboten, selbst Reparaturen durchzuführen.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht fallen. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Beschädigungen beschädigt wurde.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät darf nicht zur Massage von Säuglingen, Kleinkindern, hilflosen Personen oder Tieren verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn Sie eine Verrenkung oder Schmerzen im massierten Bereich verspüren.
- Brechen Sie die Massage sofort ab, wenn sie unangenehm wird oder Schmerzen verursacht.
- Das Gerät hat während des Betriebs eine heiße Oberfläche. Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, sollten bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf geschwollenen, verbrannten, gereizten, erkrankten oder verletzten Haut- oder Körperstellen.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Anwendung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- Das Gerät darf nicht im Gesicht (z. B. Augen), Kehlkopf, an Füßen oder anderen empfindlichen Körperteilen angewendet werden.
- Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab (Kissen, Decke usw.). Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen brennbaren Materialien.

WARNUNG – SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE

Univerzální elektrický vibrační masážní přístroj je efektivní, pohodlné a funkční přenosné masážní zařízení s vestavěnou baterií a regulátorem intenzity vibrací. Výkonný a přenosný vibrační masážní přístroj je ideální pro úlevu od bolesti, svalových křečí a napětí, zlepšuje krevní oběh a metabolismus, uvolňuje a urychluje regeneraci svalů. Přístroj produkuje silné, relaxační, masážní vibrace, které hluboce pronikají do svalové tkáně, rychle a účinně ulevují od únavy a stresu. Masážní přístroj pracuje na jedno nabití více než dvě hodiny a snadno se vejde do batohu nebo sportovní tašky, což podporuje aktivní životní styl. Masážní přístroj lze použít jako samostatné zařízení pro masáž celého těla, ale i jako doplňkové, pomocné zařízení. Můžete jej používat samostatně, bez cizí pomoci. Můžete jej použít k provádění profesionálních masáží svým blízkým a přátelům. Ruční vibrační masážní přístroj se pohodlně používá v jakékoli poloze: ve stoje, vsedě i vleže. Můžete si vybrat jeden ze 7 odnímatelných nastavců pro jakýkoli typ masáže, pro všechny oblasti těla (zdraví, lymfatická drenáž, relaxace, tonizace, sport, reflexologie, akupunktura).

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Vyberte vhodný masážní hrot pro typ masáže, který chcete provádět, a připevněte jej k hlavě přístroje, přičemž se ujistěte, že je bezpečně usazen.
- Pokud zařízení není nabité, připojte jej ke zdroji napájení pomocí dodaného napájecího adaptéru.
- Zapněte zařízení stisknutím tlačítka napájení.
- Nastavte si preferovanou intenzitu nebo provozní režim.
- Umístěte masážní přístroj na vybranou část těla (záda, paže, stehna, lýtka) a pomalými pohyby masírujte svaly, aniž byste na přístroj příliš tlačili.
- Doba masáže jedné části těla by neměla překročit 10–15 minut. Mezi jednotlivými masážemi se doporučuje udělat si přestávku, aby se zabránilo přetížení svalů.

- Jakmile skončíte s masáží, přístroj vypněte.
- Masážní hrot čistěte suchým, měkkým hadříkem. Přístroj neponořujte do vody ani jej nemyjte pod tekoucí vodou.

TIP

- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu.
- Je nutné dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze. Reklamace jakéhokoli druhu vyplývající z poškození způsobeného nesprávným použitím, neoprávněnými opravami, neoprávněnými změnami nebo použitím neoprávněných náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.
- Pokud pocítíte jakékoli podráždění nebo nepříjemné pocity na pokožce, okamžitě přestaňte přístroj používat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 7 tipů pro masáž
- Knoflík pro regulaci rychlosti
- Baterie: Lithium-iontová 2200 mAh
- Rychlost vibrací: 1500 - 3700 ot/min
- Doba nabíjení/doba provozu: 120 min/1 týden (používejte 20–30 min/den)
- Nabíjení: síťové 100V - 240V 50/60Hz
- Rozměry masážního přístroje: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Rozměry základny: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný produkt ani jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně namáhán.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je některá z jeho částí poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedávejte do výrobku nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení / síťového adaptéru.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Kabel musí být veden tak, aby nebyl přiskřípnutý ani poškozený.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.

- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nekládejte žádné jehly ani ostré předměty.

VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!

- Toto zařízení se nesmí používat k masáži kojenců, malých dětí, bezmocných osob ani zvířat.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení, pokud pociťujete vykloubení nebo bolest v masírované oblasti.
- Pokud se masáž stane nepříjemnou nebo způsobí bolest, okamžitě ji přestaňte.
- Zařízení má během provozu horký povrch. Osoby, které nejsou citlivé na teplo, by měly při používání zařízení dbát opatrnosti.
- Nepoužívejte zařízení na oteklých, spálených, podrážděných, nemocných nebo poraněných oblastech kůže nebo těla.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně užívání, poraďte se se svým lékařem.
- Přístroj se nesmí používat na obličeji (např. očích), hrtanu, nohou ani jiných citlivých částech těla.
- Během používání zařízení nezakrývejte (polštářem, dekou atd.). Nepoužívejte zařízení v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých materiálů.

VAROVÁNÍ – MATERIÁLNÍ ŠKODY!

- Používejte spotřebič pouze v interiéru.
- Používejte zařízení pouze s dodaným síťovým adaptérem.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky se z důvodu ochrany životního prostředí nesmí vhazovat do běžného komunálního odpadu, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytne příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION

Le masseur vibrant électrique universel est un appareil de massage portable, efficace, confortable et fonctionnel, doté d'une batterie intégrée et d'un régulateur d'intensité de vibration. Puissant et portable, il soulage les douleurs, les spasmes et les tensions musculaires, améliore la circulation sanguine et le métabolisme, détend et accélère la régénération musculaire. Il produit de puissantes vibrations relaxantes qui pénètrent profondément dans les tissus musculaires, soulageant rapidement et efficacement la fatigue et le stress. Il offre une autonomie de plus de deux heures avec une seule charge et se glisse facilement dans un sac à dos ou un sac de sport, idéal pour un mode de vie actif. Il peut être utilisé seul pour un massage complet du corps, ou comme accessoire. Vous pouvez l'utiliser seul, sans aide extérieure. Vous pouvez également l'utiliser pour des massages professionnels sur vos proches et amis. Ce masseur vibrant portable est confortable à utiliser dans toutes les positions : debout, assis ou allongé. Vous pouvez choisir parmi sept accessoires amovibles pour tout type de massage, pour toutes les zones du corps (santé, drainage lymphatique, relaxation, tonification, sport, réflexologie, acupuncture).

MODE D'EMPLOI :

- Sélectionnez l'embout de massage adapté au type de massage que vous souhaitez effectuer et fixez-le à la tête de l'appareil en vous assurant qu'il est bien fixé.
- Connectez votre appareil à une source d'alimentation à l'aide de l'adaptateur secteur fourni s'il n'est pas chargé.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Réglez votre intensité ou votre mode de fonctionnement préféré.
- Placez le masseur sur la partie du corps sélectionnée (dos, bras, cuisses, mollets) et effectuez des mouvements lents le long des muscles, sans appuyer trop fort sur l'appareil.
- La durée du massage pour une même partie du corps ne doit pas dépasser 10 à 15 minutes. Il est recommandé de faire une pause entre les séances pour éviter les tensions musculaires.
- Une fois le massage terminé, éteignez l'appareil.
- Nettoyez l'embout de massage avec un chiffon doux et sec. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau courante.

CONSEIL

- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées. Toute réclamation résultant de dommages causés par une utilisation inappropriée, des réparations ou des modifications non autorisées, ou l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, est exclue. Le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.
- Si vous ressentez une gêne ou une irritation cutanée, cessez immédiatement l'utilisation.

DONNÉES TECHNIQUES

- 7 conseils de massage
- Bouton de contrôle de la vitesse
- Batterie : Lithium-ion 2200 mAh
- Vitesse de vibration : 1500 - 3700 tr/min
- Temps de charge/temps de travail : 120 min/1 semaine (utilisation 20-30 min/jour)
- Charge : secteur 100V - 240V 50/60Hz
- Dimensions du masseur : 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimensions de la base : 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute utilisation ultérieure. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé suite à une chute ou à tout autre dommage mécanique.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil ou de l'adaptateur secteur.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Il doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour masser des nourrissons, des jeunes enfants, des personnes sans défense ou des animaux.
- N'utilisez jamais cet appareil si vous ressentez une luxation ou une douleur dans la zone massée.
- Arrêtez immédiatement le massage s'il devient inconfortable ou provoque de la douleur.
- L'appareil présente une surface chaude pendant son fonctionnement. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire preuve de prudence lors de son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur des zones enflées, brûlées, irritées, malades ou blessées de la peau ou du corps.
- Si vous avez des doutes concernant l'utilisation, veuillez consulter votre médecin.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur le visage (par exemple les yeux), le larynx, les pieds ou d'autres parties sensibles du corps.
- Ne couvrez pas l'appareil (oreiller, couverture, etc.) pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des services compétents.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales relatives à la sécurité des appareils et produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE

Il massaggiatore elettrico vibrante universale è un dispositivo portatile efficiente, comodo e funzionale con batteria integrata e regolatore di intensità di vibrazione. Il potente e portatile massaggiatore vibrante è perfetto per alleviare dolori, spasmi muscolari e tensioni, migliora la circolazione sanguigna e il metabolismo, rilassa e accelera la rigenerazione muscolare. Il dispositivo produce vibrazioni massaggianti intense, rilassanti e che penetrano in profondità nel tessuto muscolare, alleviando rapidamente ed efficacemente stanchezza e stress. Il massaggiatore funziona per oltre due ore con una singola carica e si adatta facilmente a uno zaino o a una borsa sportiva, supportando uno stile di vita attivo. Il massaggiatore può essere utilizzato come dispositivo autonomo per il massaggio completo del corpo, oppure come dispositivo ausiliario aggiuntivo. Puoi usarlo da solo, senza l'aiuto di nessuno. Puoi usarlo per eseguire massaggi professionali ai tuoi cari e amici. Il massaggiatore vibrante portatile è comodo da usare in qualsiasi posizione: in piedi, seduti e sdraiati. È possibile scegliere uno dei 7 accessori rimovibili per qualsiasi tipo di massaggio, per tutte le zone del corpo (salute, drenaggio linfatico, relax, tonificazione, sport, riflessologia, agopuntura).

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Selezionare la punta massaggiante adatta al tipo di massaggio che si desidera effettuare e fissarla alla testina del dispositivo, assicurandosi che sia ben fissata.
- Se il dispositivo non è carico, collegalo a una fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione incluso.
- Accendi il dispositivo premendo il pulsante di accensione.
- Imposta l'intensità o la modalità operativa preferita.
- Posizionare il massaggiatore sulla parte del corpo prescelta (schiena, braccia, cosce, polpacci) ed effettuare movimenti lenti lungo i muscoli, senza premere troppo forte l'apparecchio.
- La durata del massaggio per una singola parte del corpo non dovrebbe superare i 10-15 minuti. Si consiglia di fare una pausa tra le sedute per evitare stiramenti muscolari.
- Una volta terminato il massaggio, spegnere il dispositivo.
- Pulire la punta massaggiante con un panno asciutto e morbido. Non immergere il dispositivo in acqua né lavarlo sotto l'acqua corrente.

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- È obbligatorio attenersi alle procedure descritte nel presente manuale d'uso. Sono esclusi reclami di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da uso improprio, riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o utilizzo di ricambi non autorizzati. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.
- Se si avvertono fastidi o irritazioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso.

DATI TECNICI

- 7 consigli per il massaggio
- Manopola di controllo della velocità
- Batteria: agli ioni di litio 2200 mAh
- Velocità di vibrazione: 1500 - 3700 giri/min
- Tempo di ricarica/tempo di lavoro: 120 min/1 settimana (utilizzo 20-30 min/giorno)
- Ricarica: rete 100V - 240V 50/60Hz
- Dimensioni del massaggiatore: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimensioni base: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è danneggiata. In caso di danni al cavo, è vietato effettuare riparazioni autonomamente.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa.

- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'uso se si danneggia a causa di una caduta o di altri danni meccanici.
- Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per il dispositivo.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo/adattatore di rete.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca durante il funzionamento. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

ATTENZIONE! RISCHIO DI INFORTUNIO!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato per massaggiare neonati, bambini piccoli, persone indifese o animali.
- Non utilizzare mai questo dispositivo se si avverte dislocazione o dolore nella zona da massaggiare.
- Interrompere immediatamente il massaggio se diventa fastidioso o provoca dolore.
- Il dispositivo presenta una superficie calda durante il funzionamento. Le persone non sensibili al calore dovrebbero prestare attenzione durante l'uso del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su zone della pelle o del corpo gonfie, ustionate, irritate, malate o ferite.
- In caso di dubbi sull'uso, consultare il medico.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato sul viso (ad esempio sugli occhi), sulla laringe, sui piedi o su altre parti sensibili del corpo.
- Non coprire il dispositivo (con cuscini, coperte, ecc.) durante l'uso. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di benzina o altri materiali infiammabili.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Utilizzare il dispositivo solo con l'adattatore di rete in dotazione.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso l'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericolo di vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD

El masajeador vibratorio eléctrico universal es un dispositivo de masaje portátil, eficiente, cómodo y funcional, con batería integrada y regulador de intensidad de vibración. Este potente y portátil masajeador vibratorio es perfecto para aliviar el dolor, los espasmos musculares y la tensión, mejora la circulación sanguínea y el metabolismo, relaja y acelera la regeneración muscular. El dispositivo produce vibraciones potentes y relajantes que penetran profundamente en el tejido muscular, aliviando rápida y eficazmente la fatiga y el estrés. El masajeador funciona durante más de dos horas con una sola carga y cabe fácilmente en una mochila o bolsa de deporte, ideal para un estilo de vida activo. Puede usarse como dispositivo independiente para masajes de cuerpo completo o como dispositivo auxiliar adicional. Puede usarlo solo, sin ayuda de nadie. Puede usarlo para realizar masajes profesionales a sus seres queridos y amigos. El masajeador vibratorio de mano es cómodo de usar en cualquier posición: de pie, sentado o acostado. Podrás elegir uno de los 7 accesorios extraíbles para cualquier tipo de masaje, para todas las zonas del cuerpo (salud, drenaje linfático, relajación, tonificación, deporte, reflexología, acupuntura).

INSTRUCCIONES DE USO:

- Seleccione la punta de masaje adecuada para el tipo de masaje que desea realizar y colóquela en el cabezal del dispositivo, asegurándose de que quede bien colocada.
- Conecte su dispositivo a una fuente de alimentación utilizando el adaptador de corriente incluido si no está cargado.
- Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido.
- Establezca su intensidad o modo de funcionamiento preferido.
- Coloque el masajeador en la parte del cuerpo seleccionada (espalda, brazos, muslos, pantorrillas) y realice movimientos lentos a lo largo de los músculos, sin presionar demasiado el dispositivo.
- La duración del masaje por zona corporal no debe exceder los 10-15 minutos. Se recomienda tomar un descanso entre sesiones para evitar la tensión muscular.
- Una vez que haya terminado de masajear, apague el dispositivo.
- Limpie la punta de masaje con un paño seco y suave. No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave bajo el grifo.

CONSEJO

- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Es imprescindible seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños causados por uso indebido, reparaciones o modificaciones no autorizadas, o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo recae exclusivamente sobre el usuario.
- Si experimenta alguna molestia o irritación en la piel, suspenda su uso inmediatamente.

DATOS TÉCNICOS

- 7 consejos de masaje
- Perilla de control de velocidad
- Batería: Iones de litio 2200 mAh
- Velocidad de vibración: 1500 - 3700 rpm
- Tiempo de carga/tiempo de funcionamiento: 120 min/1 semana (uso 20-30 min/día)
- Carga: red 100V - 240V 50/60Hz
- Dimensiones del masajeador: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimensiones de la base: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.

- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna de sus piezas está dañada. En caso de daños en el cable, no podrá realizar reparaciones por su cuenta.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña por una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características del dispositivo o adaptador de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca durante el funcionamiento. El cable debe tenderse de forma que no quede aplastado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Este dispositivo no debe utilizarse para masajear a bebés, niños pequeños, personas indefensas o animales.
- Nunca utilice este dispositivo si experimenta dislocación o dolor en el área que está siendo masajead.
- Detenga el masaje inmediatamente si se vuelve incómodo o le causa dolor.
- El dispositivo tiene una superficie caliente durante su funcionamiento. Las personas sensibles al calor deben tener precaución al utilizarlo.
- No utilice el dispositivo en zonas de la piel o del cuerpo inflamadas, quemadas, irritadas, enfermas o lesionadas.
- Si tiene alguna duda sobre su uso, consulte con su médico.
- El dispositivo no debe utilizarse en la cara (por ejemplo, los ojos), la laringe, los pies u otras partes sensibles del cuerpo.
- No cubra el dispositivo (con una almohada, manta, etc.) durante su uso. No lo utilice cerca de gasolina ni de otros materiales inflamables.

ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- Utilice el dispositivo únicamente con el adaptador de red suministrado.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección ambiental, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con la basura doméstica junto con los residuos municipales, sino que deben eliminarse adecuadamente. La oficina correspondiente proporciona información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

SOLLICITATIE

De universele elektrische vibrerende massager is een efficiënt, comfortabel en functioneel draagbaar massageapparaat met een ingebouwde batterij en een vibratie-intensiteitsregelaar. De krachtige en draagbare vibrerende massager is perfect voor het verlichten van pijn, spierspasmen en spanning, het verbeteren van de bloedsomloop en stofwisseling, het ontspannen en het versnellen van spierregeneratie. Het apparaat produceert sterke, ontspannende, masserende trillingen die diep in het spierweefsel doordringen en vermoeidheid en stress snel en effectief verlichten. De massager werkt meer dan twee uur op één lading en past gemakkelijk in een rugzak of sporttas, ter ondersteuning van een actieve levensstijl. De massager kan worden gebruikt als een zelfstandig apparaat voor een volledige lichaamsmassage, maar ook als een extra hulpmiddel. U kunt hem zelfstandig gebruiken, zonder hulp van iemand anders. U kunt hem gebruiken om professionele massages uit te voeren bij uw dierbaren en vrienden. De draagbare vibrerende massager is comfortabel in elke positie te gebruiken: staand, zittend en liggend. U kunt kiezen uit 7 afneembare opzetstukken voor elk type massage, voor alle lichaamsdelen (gezondheid, lymfedrainage, ontspanning, toning, sport, reflexologie, acupunctuur).

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Selecteer de juiste massagekop voor het type massage dat u wilt uitvoeren en bevestig deze op de kop van het apparaat. Zorg ervoor dat deze goed vastzit.
- Als uw apparaat niet is opgeladen, sluit u het met de meegeleverde stroomadapter aan op een stroombron.
- Schakel het apparaat in door op de aan/uit-knop te drukken.
- Stel uw gewenste intensiteit of werkingsmodus in.
- Plaats de massage-apparaat op het gekozen lichaamsdeel (rug, armen, dijen, kuit) en maak langzame bewegingen over de spieren, zonder te hard op het apparaat te drukken.
- De massagetijd voor één lichaamsdeel mag niet langer zijn dan 10-15 minuten. Het is raadzaam om tussen de sessies een pauze te nemen om spierverrekkingen te voorkomen.
- Zodra u klaar bent met masseren, schakelt u het apparaat uit.
- Reinig de massagetip met een droge, zachte doek. Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet af onder stromend water.

TIP

- Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- De in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures moeten worden gevolgd. Claims van welke aard ook, voortvloeiend uit schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, ongeoorloofde reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of het gebruik van niet-geautoriseerde reserveonderdelen, zijn uitgesloten. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.
- Stop onmiddellijk met het gebruik indien u last krijgt van huidirritatie of ongemak.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 7 massagetips
- Snelheidsregelknop
- Batterij: Lithium-ion 2200 mAh
- Trillingssnelheid: 1500 - 3700 tpm
- Oplaatijd/werktijd: 120 min/1 week (gebruik 20-30 min/dag)
- Opladen: netspanning 100V - 240V 50/60Hz
- Afmetingen massageapparaat: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Afmetingen basis: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is belast.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netadapter.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel tijdens gebruik niet nat of vochtig wordt. De kabel moet zo worden gelegd dat deze niet beknelde of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

WAARSCHUWING! LETSELRISICO!

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt om baby's, kleine kinderen, hulpeloze personen of dieren te masseren.
- Gebruik dit apparaat nooit als u last heeft van ontwrichting of pijn in het gebied dat u masseert.
- Stop onmiddellijk met de massage als het oncomfortabel wordt of pijn veroorzaakt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak tijdens gebruik. Mensen die niet gevoelig zijn voor hitte, dienen voorzichtig te zijn bij het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op gezwollen, verbrande, geïrriteerde, zieke of beschadigde huid- of lichaamsdelen.
- Indien u twijfels heeft over het gebruik, raadpleeg dan uw arts.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op het gezicht (bijv. de ogen), het strottenhoofd, de voeten of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Bedek het apparaat niet (met een kussen, deken, enz.) tijdens gebruik. Gebruik het apparaat niet in de buurt van benzine of andere brandbare materialen.

WAARSCHUWING – MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde netadapter.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product kunt u krijgen bij de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Gebruikte elektrische en elektronische producten mogen, uit milieuoverwegingen, niet bij het gewone huisvuil worden gegoooid, maar moeten op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u krijgen bij de betreffende vestiging.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen met betrekking tot de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANSÖKAN

Den universella elektriska vibrerande massageapparaten är en effektiv, bekväm och funktionell bärbar massageapparat med inbyggt batteri och vibrationsintensitetsregulator. Den kraftfulla och bärbara vibrerande massageapparaten är perfekt för att lindra smärta, muskelspasmer och spänningar, förbättrar blodcirkulationen och ämnesomsättningen, slappnar av och accelererar muskelregenerering. Apparaten producerar starka, avslappnande, masserande vibrationer som djupt penetrerar muskelvävnaden och snabbt och effektivt lindrar trötthet och stress. Massageapparaten arbetar i över två timmar på en enda laddning och får enkelt plats i en rygsäck eller sportväska, vilket stöder en aktiv livsstil. Massageapparaten kan användas som en fristående apparat för helkroppsmassage, såväl som en extra hjälpapparat. Du kan använda den på egen hand, utan någons hjälp. Du kan använda den för att utföra professionell massage på dina nära och kära och vänner. Den handhållna vibrerande massageapparaten är bekväm att använda i alla positioner: stående, sittande och liggande. Du kan välja ett av 7 avtagbara tillbehör för alla typer av massage, för alla kroppsområden (hälsa, lymfdränage, avslappning, toning, sport, reflexologi, akupunktur).

BRUKSANVISNING:

- Välj lämplig massagetopp för den typ av massage du vill utföra och fäst den på apparatens huvud. Se till att den sitter ordentligt.
- Anslut enheten till en strömkälla med den medföljande nätadaptern om den inte är laddad.
- Slå på enheten genom att trycka på strömknappen.
- Ställ in önskad intensitet eller driftläge.
- Placera massageapparaten på den valda kroppsdel (rygg, armar, lår, vader) och gör långsamma rörelser längs musklerna, utan att trycka apparaten för hårt.
- Massagetiden för en del av kroppen bör inte överstiga 10–15 minuter. Det rekommenderas att ta en paus mellan sessionerna för att undvika muskelspänningar.
- När du är klar med massagen, stäng av apparaten.
- Rengör massagespetsen med en torr, mjuk trasa. Sänk inte ner apparaten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.

DRICKS

- Att använda enheten för andra ändamål än det avsedda och/eller använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Alla typer av reklamationer till följd av skador orsakade av felaktig användning, obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller användning av obehöriga reservdelar är uteslutna. Risken ligger enbart hos användaren.
- Om du upplever obehag eller irritation i huden, avbryt användningen omedelbart.

TEKNISKA DATA

- 7 massagetips
- Hastighetskontrollknapp
- Batteri: Litiumjonbatteri 2200 mAh
- Vibrationshastighet: 1500 - 3700 rpm
- Laddningstid/arbetsid: 120 min/1 vecka (användning 20–30 min/dag)
- Laddning: nätspänning 100V - 240V 50/60Hz
- Massageapparatens mått: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Basmått: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har utsatts för alltför stora påfrestningar under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon av dess delar är skadade. Om kabeln skadas är det förbjudet att reparera den själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
- Demontera inte enheten själv.
- Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadas av ett fall eller annan mekanisk skada.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- Använd alltid produkten som avsedd.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på enhetens/nätadapterns typskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig under drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från vägguttaget innan du rengör enheten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika fara.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

VARNING! RISK FÖR SKADOR!

- Denna apparat får inte användas för att massera spädbarn, små barn, hjälplösa personer eller djur.
- Använd aldrig den här apparaten om du upplever urledvridning eller smärta i det område som masseras.
- Avbryt massagen omedelbart om den blir obehaglig eller orsakar smärta.
- Apparaten får en varm yta under drift. Personer som inte är värmekänsliga bör vara försiktiga när de använder apparaten.
- Använd inte apparaten på svullna, brända, irriterade, sjuka eller skadade områden på huden eller kroppen.
- Om du har några tvivel angående användningen, vänligen kontakta din läkare.
- Enheten får inte användas i ansiktet (t.ex. ögonen), struphuvudet, fötterna eller andra känsliga kroppsdelar.
- Täck inte över enheten (kudde, filt etc.) under användning. Använd inte enheten nära bensin eller andra brandfarliga material.

VARNING – MATERIALESKADOR!

- Använd endast apparaten inomhus.
- Använd endast enheten med den medföljande nätadaptern.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte kastas i hushållsavfallet tillsammans med vanligt kommunalt avfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



Varning för elektrisk stöt! Livsfara!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η ηλεκτρική δονητική συσκευή μασάζ γενικής χρήσης είναι μια αποτελεσματική, άνετη και λειτουργική φορητή συσκευή μασάζ με ενσωματωμένη μπαταρία και ρυθμιστή έντασης δόνησης. Η ισχυρή και φορητή δονητική συσκευή μασάζ είναι ιδανική για την ανακούφιση από τον πόνο, τους μυϊκούς σπασμούς και την ένταση, βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος και τον μεταβολισμό, χαλαρώνει και επιταχύνει την αναγέννηση των μυών. Η συσκευή παράγει ισχυρές, χαλαρωτικές, δονήσεις μασάζ που διεισδύουν βαθιά στον μυϊκό ιστό, ανακουφίζοντας γρήγορα και αποτελεσματικά την κόπωση και το στρες. Η συσκευή μασάζ λειτουργεί για πάνω από δύο ώρες με μία μόνο φόρτιση και χωράει εύκολα σε ένα σακίδιο πλάτης ή σε μια αθλητική τσάντα, υποστηρίζοντας έναν ενεργό τρόπο ζωής. Η συσκευή μασάζ μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αυτόνομη συσκευή για μασάζ ολόκληρου του σώματος, καθώς και ως πρόσθετη, βοηθητική συσκευή. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε μόνοι σας, χωρίς τη βοήθεια κανενός. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για να κάνετε επαγγελματικό μασάζ στα αγαπημένα σας πρόσωπα και τους φίλους σας. Η φορητή δονητική συσκευή μασάζ είναι άνετη στη χρήση σε οποιαδήποτε θέση: όρθια, καθιστή και ξαπλωμένη. Μπορείτε να επιλέξετε ένα από τα 7 αφαιρούμενα εξαρτήματα για κάθε τύπο μασάζ, για όλες τις περιοχές του σώματος (υγεία, λεμφική παροχέτευση, χαλάρωση, τόνωση, αθλητισμός, ρεφλεξολογία, βελονισμός).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Επιλέξτε την κατάλληλη άκρη μασάζ για τον τύπο μασάζ που θέλετε να εκτελέσετε και στερεώστε την στην κεφαλή της συσκευής, φροντίζοντας να έχει εφαρμόσει καλά.
- Συνδέστε τη συσκευή σας σε μια πηγή τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος, εάν δεν είναι φορτισμένη.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί λειτουργίας.
- Ρυθμίστε την ένταση ή τον τρόπο λειτουργίας που προτιμάτε.
- Τοποθετήστε το μασάζ στο επιλεγμένο σημείο του σώματος (πλάτη, χέρια, μηρούς, γάμπες) και κάντε αργές κινήσεις κατά μήκος των μυών, χωρίς να πιέζετε πολύ δυνατά τη συσκευή.
- Ο χρόνος μασάζ για ένα μέρος του σώματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10-15 λεπτά. Συνιστάται να κάνετε ένα διάλειμμα μεταξύ των συνεδριών για να αποφύγετε την καταπόνηση των μυών.
- Μόλις τελειώσετε το μασάζ, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Καθαρίστε την άκρη μασάζ με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην την πλένετε με τρεχούμενο νερό.

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζεται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας. Αποκλείονται τυχόν αξιώσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.
- Εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε δυσφορία ή ερεθισμό του δέρματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- 7 συμβουλές για μασάζ
- Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
- Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 2200 mAh
- Ταχύτητα δόνησης: 1500 - 3700 σ.α.λ.
- Χρόνος φόρτισης/χρόνος λειτουργίας: 120 λεπτά/1 εβδομάδα (χρήση 20-30 λεπτά/ημέρα)
- Φόρτιση: δίκτυο 100V - 240V 50/60Hz
- Διαστάσεις μασέρ: 41cm x 8,5cm x 9cm
- Διαστάσεις βάσης: 28cm x 9,5cm x 14cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια, παρακαλούμε να τα φυλάσσετε μακριά από παιδιά για να αποφύγετε κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο από τα εξαρτήματά του έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα τύπου της συσκευής / του προσαρμογέα δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βραχεί ή υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από το σέρβις ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.
- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις, προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για μασάζ σε βρέφη, μικρά παιδιά, αβοήθητα άτομα ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτήν τη συσκευή εάν αισθανθείτε εξάρθρωση ή πόνο στην περιοχή που κάνετε μασάζ.
- Σταματήστε αμέσως το μασάζ εάν σας προκαλέσει δυσφορία ή πόνο.

- Η συσκευή έχει μια καυτή επιφάνεια κατά τη λειτουργία. Άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα θα πρέπει να είναι προσεκτικά κατά τη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρησμένες, καμένες, ερεθισμένες, άρρωστες ή τραυματισμένες περιοχές του δέρματος ή του σώματος.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο πρόσωπο (π.χ. μάτια), τον λάρυγγα, τα πόδια ή άλλα ευαίσθητα μέρη του σώματος.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή (μαξιλάρι, κουβέρτα κ.λπ.) κατά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα δικτύου.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα με τα κανονικά αστικά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από την αρμόδια υπηρεσία.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE

Aparatul de masaj electric vibrant universal este un dispozitiv de masaj portabil eficient, confortabil și funcțional, cu baterie încorporată și regulator de intensitate a vibrațiilor. Aparatul de masaj vibrant puternic și portabil este perfect pentru ameliorarea durerii, spasmelor musculare și a tensiunii, îmbunătățește circulația sângelui și metabolismul, relaxează și accelerează regenerarea musculară. Dispozitivul produce vibrații puternice, relaxante, de masaj, care pătrund profund în țesutul muscular, ameliorând rapid și eficient oboseala și stresul. Aparatul de masaj funcționează peste două ore cu o singură încărcare și se potrivește cu ușurință într-un rucsac sau o geantă de sport, susținând un stil de viață activ. Aparatul de masaj poate fi utilizat ca dispozitiv independent pentru masajul complet al corpului, precum și ca dispozitiv suplimentar, auxiliar. Îl puteți utiliza singur, fără ajutorul nimănui. Îl puteți folosi pentru a efectua masaje profesionale celor dragi și prietenilor. Aparatul de masaj vibrant portabil este confortabil de utilizat în orice poziție: în picioare, așezat și culcat. Puteți alege unul dintre cele 7 atașamente detașabile pentru orice tip de masaj, pentru toate zonele corpului (sănătate, drenaj limfatic, relaxare, tonifiere, sport, reflexoterapie, acupunctură).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

- Selectați vârful de masaj potrivit pentru tipul de masaj pe care doriți să îl efectuați și atașați-l la capul dispozitivului, asigurându-vă că este fixat corect.
- Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare folosind adaptorul de alimentare inclus dacă acesta nu este încărcat.
- Porniți dispozitivul apăsând butonul de alimentare.
- Setări intensitatea sau modul de funcționare preferat.
- Plasați aparatul de masaj pe partea corpului selectată (spate, brațe, coapse, gambe) și efectuați mișcări lente de-a lungul mușchilor, fără a apăsa prea tare dispozitivul.
- Timpul de masaj pentru o parte a corpului nu trebuie să depășească 10-15 minute. Se recomandă o pauză între sesiuni pentru a evita întinderea mușchilor.
- După ce ați terminat masajul, opriți dispozitivul.
- Curățați vârful de masaj cu o lavetă uscată și moale. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați sub jet de apă.

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Folosiți dispozitivul numai în scopurile pentru care a fost conceput.
- Procedurile descrise în acest manual de utilizare trebuie respectate. Reclamațiile de orice fel rezultate din daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, reparații neautorizate, modificări neautorizate sau utilizarea de piese de schimb neautorizate sunt excluse. Riscul revine exclusiv utilizatorului.
- Dacă simțiți orice disconfort sau iritație a pielii, întrerupeți imediat utilizarea.

DATE TEHNICE

- 7 sfaturi de masaj
- Buton de control al vitezei
- Baterie: Litiu-ion 2200 mAh
- Viteză de vibrație: 1500 - 3700 rpm
- Timp de încărcare/timp de funcționare: 120 min/1 săptămână (utilizare 20-30 min/zi)
- Încărcare: rețea 100V - 240V 50/60Hz
- Dimensiunile aparatului de masaj: 41cm x 8,5cm x 9cm
- Dimensiuni bază: 28cm x 9,5cm x 14cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să le țineți departe de copii pentru a evita pericolele.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă oricare dintre componentele sale este deteriorată. În cazul deteriorării cablului, este interzisă efectuarea reparațiilor pe cont propriu.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corect și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța de identificare a dispozitivului/adaptorului de rețea.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau nu se umezește în timpul funcționării. Cablul trebuie să fie pozat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

AVERTISMENT! RISC DE ACCIDENTARE!

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru masajul sugarilor, copiilor mici, persoanelor neajutorate sau animalelor.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă resimțiți dislocare sau durere în zona masată.
- Opriți imediat masajul dacă devine inconfortabil sau provoacă durere.
- Dispozitivul are o suprafață fierbinte în timpul funcționării. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să fie precaute atunci când utilizează dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul pe zone umflate, arse, iritate, bolnave sau rănite ale pielii sau corpului.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la utilizare, vă rugăm să consultați medicul.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat pe față (de exemplu, ochi), laringe, picioare sau alte părți sensibile ale corpului.
- Nu acoperiți dispozitivul (pernă, pătură etc.) în timpul utilizării. Nu utilizați dispozitivul în apropierea benzinei sau a altor materiale inflamabile.

AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!

- Folosiți aparatul doar în interior.
- Utilizați dispozitivul numai cu adaptorul de rețea furnizat.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Produsele electrice și electronice uzate, din motive de protecție a mediului, nu trebuie aruncate la gunoiul menajer împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de către biroul corespunzător.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertizare de electrocutare! Pericol de viață!

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICATIVO

O massageador vibratório elétrico universal é um dispositivo de massagem portátil eficiente, confortável e funcional, com bateria integrada e regulador de intensidade de vibração. O potente e portátil massageador vibratório é perfeito para aliviar dores, espasmos e tensões musculares, melhorar a circulação sanguínea e o metabolismo, relaxar e acelerar a regeneração muscular. O dispositivo produz vibrações massageadoras fortes e relaxantes que penetram profundamente no tecido muscular, aliviando a fadiga e o estresse de forma rápida e eficaz. O massageador funciona por mais de duas horas com uma única carga e cabe facilmente em uma mochila ou bolsa esportiva, apoiando um estilo de vida ativo. O massageador pode ser usado como um dispositivo independente para massagem de corpo inteiro, bem como um dispositivo auxiliar adicional. Você pode usá-lo sozinho, sem a ajuda de ninguém. Você pode usá-lo para realizar massagens profissionais em seus entes queridos e amigos. O massageador vibratório portátil é confortável para usar em qualquer posição: em pé, sentado e deitado. Você pode escolher um dos 7 acessórios removíveis para qualquer tipo de massagem, para todas as áreas do corpo (saúde, drenagem linfática, relaxamento, tonificação, esportes, reflexologia, acupuntura).

INSTRUÇÕES DE USO:

Selecione a ponta de massagem apropriada para o tipo de massagem que você deseja realizar e encaixe-a na cabeça do dispositivo, certificando-se de que esteja firmemente encaixada.

Conecte seu dispositivo a uma fonte de energia usando o adaptador de energia incluído se ele não estiver carregado.

Ligue o dispositivo pressionando o botão liga/desliga.

Defina sua intensidade preferida ou modo de operação.

Coloque o massageador na parte do corpo selecionada (costas, braços, coxas, panturrilhas) e faça movimentos lentos ao longo dos músculos, sem pressionar o dispositivo com muita força.

O tempo de massagem para uma parte do corpo não deve exceder 10 a 15 minutos. Recomenda-se fazer um intervalo entre as sessões para evitar distensão muscular.

Após terminar a massagem, desligue o aparelho.

Limpe a ponta de massagem com um pano seco e macio. Não mergulhe o dispositivo em água nem o lave em água corrente.

DICA

- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- Utilize o dispositivo somente para os fins a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos. Reclamações de qualquer tipo resultantes de danos causados por uso indevido, reparos não autorizados, alterações não autorizadas ou uso de peças de reposição não autorizadas estão excluídas. O risco é exclusivamente do usuário.
- Se sentir qualquer desconforto ou irritação na pele, interrompa o uso imediatamente.

DADOS TÉCNICOS

- 7 dicas de massagem
- Botão de controle de velocidade
- Bateria: íon de lítio 2200 mAh
- Velocidade de vibração: 1500 - 3700 rpm
- Tempo de carregamento/tempo de trabalho: 120 min/1 semana (uso 20-30 min/dia)
- Carregamento: rede elétrica 100 V - 240 V 50/60 Hz
- Dimensões do massagador: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimensões da base: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma de suas peças estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido repará-lo por conta própria.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Interrompa o uso se ele estiver danificado em uma queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo/adaptador de rede.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido durante o funcionamento. O cabo deve ser posicionado de forma que não seja comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mande consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.

ATENÇÃO! RISCO DE FERIMENTOS!

- Este dispositivo não deve ser usado para massagear bebês, crianças pequenas, pessoas indefesas ou animais.
- Nunca use este dispositivo se sentir deslocamento ou dor na área massageada.
- Pare a massagem imediatamente se ela se tornar desconfortável ou causar dor.
- A superfície do dispositivo fica quente durante o funcionamento. Pessoas que não são sensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo em áreas da pele ou do corpo inchadas, queimadas, irritadas, doentes ou feridas.
- Caso tenha alguma dúvida sobre o uso, consulte seu médico.
- O dispositivo não deve ser usado no rosto (por exemplo, olhos), laringe, pés ou outras partes sensíveis do corpo.
- Não cubra o dispositivo (com travesseiro, cobertor, etc.) durante o uso. Não use o dispositivo perto de gasolina ou outros materiais inflamáveis.

AVISO – DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.
- Utilize o dispositivo somente com o adaptador de rede fornecido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Produtos elétricos e eletrônicos usados, por questões de proteção ambiental, não devem ser descartados no lixo doméstico, juntamente com o lixo comum, mas sim descartados de forma adequada. Informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo órgão competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Alerta de choque elétrico! Perigo de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Универсалният електрически вибриращ масажор е ефикасен, удобен и функционален преносим масажен уред с вградена батерия и регулатор на интензивността на вибрациите. Мощният и преносим вибриращ масажор е идеален за облекчаване на болка, мускулни спазми и напрежение, подобрява кръвообращението и метаболизма, отпуска и ускорява мускулната регенерация. Устройството произвежда силни, релаксиращи, масажирани вибрации, които проникват дълбоко в мускулната тъкан, бързо и ефективно облекчавайки умората и стреса. Масажорът работи над два часа с едно зареждане и лесно се побира в раница или спортна чанта, поддържайки активен начин на живот. Масажорът може да се използва като самостоятелно устройство за масаж на цялото тяло, както и като допълнително, спомагателно устройство. Можете да го използвате самостоятелно, без чужда помощ. Можете да го използвате за извършване на професионални масажи на вашите близки и приятели. Ръчният вибриращ масажор е удобен за употреба във всяка позиция: изправен, седнал и легнал. Можете да изберете една от 7 подвижни приставки за всякакъв вид масаж, за всички области на тялото (здраве, лимфен дренаж, релаксация, тонизиране, спорт, рефлексология, акупунктура).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

- Изберете подходящия масажен накрайник за вида масаж, който искате да извършите, и го прикрепете към главата на устройството, като се уверите, че е здраво закрепен.
- Свържете устройството си към източник на захранване, като използвате включения захранващ адаптер, ако не е заредено.
- Включете устройството, като натиснете бутона за захранване.
- Задайте предпочитаната от вас интензивност или режим на работа.
- Поставете масажора върху избраната част от тялото (гръб, ръце, бедра, прасци) и правете бавни движения по мускулите, без да натискате прекалено силно устройството.
- Времето за масаж на една част от тялото не трябва да надвишава 10–15 минути. Препоръчително е да се прави почивка между сеансите, за да се избегне мускулно напрежение.
- След като приключите с масажа, изключете устройството.
- Почиствайте масажния накрайник със суха, мека кърпа. Не потапяйте устройството във вода и не го мийте под течаща вода.

СЪВЕТ

- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Процедурите, описани в това ръководство за експлоатация, трябва да се спазват. Изключват се рекламации от всякакъв вид, произтичащи от щети, причинени от неправилна употреба, неоторизирани ремонти, неоторизирани промени или използване на неоторизирани резервни части. Рискът е изцяло за потребителя.
- Ако почувствате някакъв кожен дискомфорт или раздразнение, незабавно прекратете употребата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 7 съвета за масаж
- Копче за контрол на скоростта
- Батерия: Литиево-йонна 2200 mAh
- Скорост на вибрациите: 1500 - 3700 об/мин
- Време за зареждане/време за работа: 120 мин/1 седмица (използване 20-30 мин/ден)
- Зареждане: мрежово напрежение 100V - 240V 50/60Hz
- Размери на масажора: 41 см x 8,5 см x 9 см
- Размери на основата: 28 см x 9,5 см x 14 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки, моля, дръжте ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от неговите части е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден при падане или други механични повреди.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните на табелката с данни на устройството/мрежовия адаптер.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява по време на работа. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде преципан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.
- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно поправете от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякаква опасност.

- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Това устройство не трябва да се използва за масаж на бебета, малки деца, безпомощни хора или животни.
- Никога не използвайте това устройство, ако изпитвате разместване или болка в масажираната област.
- Спрете масажа незабавно, ако той ви причини дискомфорт или болка.
- Устройството има гореща повърхност по време на работа. Хора, които не са чувствителни към топлина, трябва да бъдат внимателни, когато използват устройството.
- Не използвайте устройството върху подути, изгорени, раздразнени, болни или наранени участъци от кожата или тялото.
- Ако имате някакви съмнения относно употребата, моля, консултирайте се с Вашия лекар.
- Устройството не трябва да се използва върху лицето (напр. очите), ларинкса, краката или други чувствителни части на тялото.
- Не покривайте устройството (възглавница, одеяло и др.) по време на употреба. Не използвайте устройството в близост до бензин или други запалими материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само на закрито.
- Използвайте устройството само с приложения мрежов адаптер.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци с обикновените битови отпадъци, а да се изхвърлят по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответната служба.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS

Az univerzális elektromos vibrációs masszírozó egy hatékony, kényelmes és funkcionális hordozható masszázskészülék beépített akkumulátorral és rezgésintenzitás-szabályozóval. Az erős és hordozható vibrációs masszírozó tökéletes a fájdalom, az izomgörcsök és a feszültség enyhítésére, javítja a vérkeringést és az anyagcserét, ellazítja és felgyorsítja az izmok regenerálódását. A készülék erős, lazító, masszírozó rezgéseket bocsát ki, amelyek mélyen behatolnak az izomszövetbe, gyorsan és hatékonyan enyhítve a fáradtságot és a stresszt. A masszírozó egyetlen töltéssel több mint két órán át működik, és könnyen elfér egy hátizsákban vagy sporttáskában, támogatva az aktív életmódot. A masszírozó önálló eszközként használható teljes testes masszázshoz, valamint kiegészítő eszközként is. Használhatja önállóan, segítség nélkül. Használhatja professzionális masszázs elvégzésére szerettein és barátain. A kézi vibrációs masszírozó bármilyen pozícióban kényelmesen használható: állva, ülve és fekvé. 7 levehető tartozék közül választhat egyet bármilyen típusú masszázshoz, a test minden területére (egészség, nyirokelvezetés, relaxáció, tonizálás, sport, reflexológia, akupunktúra).

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

- Válassza ki a kívánt masszázstípusnak megfelelő masszázsfejet, és rögzítse a készülék fejéhez, ügyelve arra, hogy biztonságosan illeszkedjen.
- Csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz a mellékelt hálózati adapterrel, ha az nincs feltöltve.
- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb megnyomásával.
- Állítsa be a kívánt intenzitást vagy üzemmódot.
- Helyezze a masszírozót a kiválasztott testrészre (hát, karok, combok, vádli), és lassú mozdulatokkal simítsa át az izmokat anélkül, hogy túl erősen nyomná a készüléket.
- A test egy részének masszázsideje nem haladhatja meg a 10–15 percet. Az izomhúzódás elkerülése érdekében ajánlott szünetet tartani az ülések között.
- Miután befejezte a masszázst, kapcsolja ki a készüléket.
- A masszázsfejet száraz, puha ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe a készüléket, és ne mossa folyó víz alatt.

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A jelen kezelési útmutatóban leírt eljárásokat be kell tartani. A nem rendeltetésszerű használatból, jogosulatlan javításokból, jogosulatlan változtatásokból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkért semmilyen igényt nem vállalunk. A kockázat kizárólag a felhasználót terheli.
- Ha bármilyen bőrirritációt vagy kellemetlen érzést tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát.

MŰSZAKI ADATOK

- 7 masszázstipp
- Sebességszabályozó gomb
- Akkumulátor: Lítium-ion 2200 mAh
- Rezgési sebesség: 1500 - 3700 fordulat/perc
- Töltési idő/működési idő: 120 perc/1 hét (napi 20-30 perc használat)
- Töltés: hálózati 100V - 240V 50/60Hz
- Masszírozó méretei: 41cm x 8,5cm x 9cm
- Alap méretei: 28cm x 9,5cm x 14cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, kérjük, tartsa őket gyermekektől elzárva a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.
- A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően felszerelt és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati adapter adattábláján található adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes működés közben. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csipődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzathoz.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ezt a készüléket tilos csecsemők, kisgyermek, tehetetlen személyek vagy állatok masszírozására használni.
- Soha ne használja ezt az eszközt, ha fícamot vagy fájdalmat tapasztal a masszírozott területen.
- Azonnal hagyja abba a masszázst, ha kellemetlenné válik vagy fájdalmat okoz.
- A készülék felülete működés közben forró. A hőre nem érzékeny személyeknek óvatosan kell eljárniuk a készülék használata során.
- Ne használja a készüléket duzzadt, égett, irritált, beteg vagy sérült bőrfelületeken vagy testrészekben.
- Ha bármilyen kétsége merül fel a használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon orvosához.
- A készüléket tilos az arcon (pl. szem), a gége, a láb vagy a test más érzékeny részein használni.
- Használat közben ne takarja le a készüléket (párnával, takaróval stb.). Ne használja a készüléket benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében.

FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁR!

- A készüléket csak beltérben használja.
- A készüléket csak a mellékelt hálózati adapterrel használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikus termékeket környezetvédelmi okokból tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hivatal ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a rá vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



Áramütés veszélye! Életveszély!

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE

Den universelle elektriske vibrerende massager er en effektiv, komfortabel og funktionel bærbar massageenhed med et indbygget batteri og vibrationsintensitetsregulator. Den kraftfulde og bærbare vibrerende massager er perfekt til at lindre smerter, muskelspasmer og spændinger, forbedrer blodcirkulationen og stofskiftet, afslapper og accelererer muskelregenerering. Enheden producerer stærke, afslappende, masserende vibrationer, der trænger dybt ind i muskelvævet og hurtigt og effektivt lindrer træthed og stress. Massageren virker i over to timer på en enkelt opladning og passer nemt i en rygsæk eller sportstaske, hvilket understøtter en aktiv livsstil. Massageren kan bruges som en selvstændig enhed til helkropsmassage, såvel som en ekstra hjælpeenhed. Du kan bruge den alene, uden hjælp fra andre. Du kan bruge den til at udføre professionelle massager på dine kære og venner. Den håndholdte vibrerende massager er behagelig at bruge i enhver position: stående, siddende og liggende. Du kan vælge et af 7 aftagelige tilbehør til enhver type massage, til alle områder af kroppen (sundhed, lymfedrænage, afslapning, toning, sport, zoneterapi, akupunktur).

BRUGSANVISNING:

- Vælg den passende massagetip til den type massage, du vil udføre, og fastgør den til apparatets hoved. Sørg for, at den sidder sikkert fast.
- Tilslut din enhed til en strømkilde med den medfølgende strømadapter, hvis den ikke er opladet.
- Tænd enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
- Indstil din foretrukne intensitet eller driftstilstand.
- Placer massageapparatet på den valgte kropsdel (ryg, arme, lår, lægge) og lav langsomme bevægelser langs musklerne uden at trykke for hårdt på apparatet.
- Massagetiden for én del af kroppen bør ikke overstige 10-15 minutter. Det anbefales at holde en pause mellem sessionerne for at undgå muskelspændinger.
- Når du er færdig med at massere, skal du slukke for apparatet.
- Rengør massagespiden med en tør, blød klud. Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og vask det ikke under rindende vand.

TIP

- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til dets tilsigtede formål.
- De procedurer, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal følges. Krav af enhver art som følge af skader forårsaget af forkert brug, uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen ligger udelukkende hos brugeren.
- Hvis du oplever ubehag eller irritation i huden, skal du straks stoppe brugen.

TEKNISKE DATA

- 7 massagetips
- Hastighedskontrolknap
- Batteri: Litium-ion 2200 mAh
- Vibrationshastighed: 1500 - 3700 o/min
- Opladningstid/arbejdstid: 120 min/1 uge (brug 20-30 min/dag)
- Opladning: netspænding 100V - 240V 50/60Hz
- Massageapparatets dimensioner: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Bundmål: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af dets dele er beskadiget. I tilfælde af beskadigelse af kablet er det forbudt selv at reparere det.
- Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget i et fald eller på anden måde er blevet beskadiget af mekaniske årsager.
- Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
- Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med dataene på enhedens/netadapterens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt under drift. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af enheden skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!

- Denne enhed må ikke bruges til at massere spædbørn, små børn, hjælpeløse personer eller dyr.

- Brug aldrig denne enhed, hvis du oplever forskydning eller smerter i det område, der skal masseres.
- Stop massagen med det samme, hvis den bliver ubehagelig eller forårsager smerte.
- Apparatet har en varm overflade under drift. Personer, der ikke er varmefølsomme, bør udvise forsigtighed ved brug af apparatet.
- Brug ikke apparatet på hævede, forbrændte, irriterede, syge eller beskadigede områder af huden eller kroppen.
- Hvis du er i tvivl om brugen, bedes du kontakte din læge.
- Apparatet må ikke anvendes i ansigtet (f.eks. øjne), strubehoved, fødder eller andre følsomme dele af kroppen.
- Dæk ikke enheden til (pude, tæppe osv.) under brug. Brug ikke enheden i nærheden af benzin eller andre brandfarlige materialer.

ADVARSEL – MATERIELLE SKADER!

- Brug kun apparatet indendørs.
- Brug kun enheden med den medfølgende strømforsyning.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSKYR

Af miljøhensyn må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke smides i husholdningsaffaldet sammen med almindeligt husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Information om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås på det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livsfare!

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

SK

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA

Univerzálny elektrický vibračný masážny prístroj je efektívne, pohodlné a funkčné prenosné masážne zariadenie so vstavanou batériou a regulátorom intenzity vibrácií. Výkonný a prenosný vibračný masážny prístroj je ideálny na zmiernenie bolesti, svalových kŕčov a napätia, zlepšuje krvný obeh a metabolizmus, uvoľňuje a urýchľuje regeneráciu svalov. Prístroj produkuje silné, relaxačné, masážne vibrácie, ktoré hlboko prenikajú do svalového tkaniva, rýchlo a účinne zmiernujú únavu a stres. Masážny prístroj pracuje na jedno nabitie viac ako dve hodiny a ľahko sa zmestí do batohu alebo športovej tašky, čím podporuje aktívny životný štýl. Masážny prístroj je možné použiť ako samostatné zariadenie na masáž celého tela, ako aj ako doplnkové, pomocné zariadenie. Môžete ho používať samostatne, bez cudzej pomoci. Môžete ho použiť na vykonávanie profesionálnych masáží svojim blízkym a priateľom. Ručný vibračný masážny prístroj sa pohodlne používa v akejkoľvek polohe: v stojí, sede aj v ľahu. Môžete si vybrať jeden zo 7 odnímateľných nastavcov pre akýkoľvek typ masáže, pre všetky oblasti tela (zdravie, lymfodrenáž, relaxácia, tonizácia, šport, reflexológia, akupunktúra).

NÁVOD NA POUŽITIE:

- Vyberte si vhodný masážny hrot pre typ masáže, ktorú chcete vykonať, a pripevnite ho k hlave zariadenia, pričom sa uistite, že je bezpečne usadený.
- Ak zariadenie nie je nabité, pripojte ho k zdroju napájania pomocou dodaného napájacieho adaptéra.
- Zapnite zariadenie stlačením tlačidla napájania.
- Nastavte si preferovanú intenzitu alebo prevádzkový režim.
- Umiestnite masážny prístroj na vybranú časť tela (chrbát, ruky, stehná, lýtky) a pomaly masírujte svaly bez toho, aby ste na prístroj príliš silno tlačili.
- Čas masáže jednej časti tela by nemal presiahnuť 10–15 minút. Medzi jednotlivými masážami sa odporúča urobiť si prestávku, aby sa predišlo natiahnutiu svalov.
- Po dokončení masáže zariadenie vypnite.
- Masážny hrot čistite suchou, mäkkou handričkou. Prístroj neponárajte do vody ani ho neumývajte pod tečúcou vodou.

TIP

- Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže byť spojené s rôznymi rizikami.
- Používajte zariadenie iba na určené účely.
- Postupy opísané v tomto návode na obsluhu sa musia dodržiavať. Akékoľvek reklamácie vyplývajúce z poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním, neoprávnenými opravami, neoprávnenými zmenami alebo použitím neoprávnených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.
- Ak pocítite akékoľvek podráždenie alebo nepríjemné pocity na pokožke, okamžite prestaňte pripravok používať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 7 tipov na masáž
- Gombík na ovládanie rýchlosti
- Batéria: Lítium-iónová 2200 mAh
- Rýchlosť vibrácií: 1500 - 3700 ot./min.
- Čas nabíjania/prevádzkový čas: 120 min/1 týždeň (používajte 20-30 min/deň)
- Nabíjanie: sieť 100V - 240V 50/60Hz
- Rozmery masážneho prístroja: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Rozmery základne: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný produkt a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek z jeho častí poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Nehádzte tento výrobok ani ho nepúšťajte. Prestaňte ho používať, ak sa poškodí pádom alebo iným mechanickým poškodením.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia/sieťového adaptéra.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky nezmokol ani nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby sa nepricvikol ani nepoškodil.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

VAROVANIE! RIZIKO ZRANENIA!

- Toto zariadenie sa nesmie používať na masáž dojčiat, malých detí, bezmocných osôb alebo zvierat.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak pociťujete vyklbenie alebo bolesť v masírovanej oblasti.
- Masáž okamžite prestaňte, ak sa stane nepríjemnou alebo spôsobí bolesť.
- Zariadenie má počas prevádzky horúci povrch. Ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo, by mali byť pri používaní zariadenia opatrní.
- Nepoužívajte zariadenie na opuchnutých, spálených, podráždených, chorých alebo poranených miestach pokožky alebo tela.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadom použitia, poraďte sa so svojím lekárom.
- Zariadenie sa nesmie používať na tvári (napr. očiach), hrtane, chodidlách alebo iných citlivých častiach tela.
- Počas používania zariadenie nezakrývajte (vankúšom, prikrývkou atď.). Nepoužívajte zariadenie v blízkosti benzínu alebo iných horľavých materiálov.

VAROVANIE – MATERIÁLNE ŠKODY!

- Spotrebič používajte iba v interiéri.
- Zariadenie používajte iba s dodaným sieťovým adaptérom.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytnie obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky sa z dôvodu ochrany životného prostredia nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytnie príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!

Vyhradujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

HAKEMUS

Universaali sähköinen värähtelevä hierontalaite on tehokas, mukava ja toimiva kannettava hierontalaite, jossa on sisäänrakennettu akku ja värähtelyn voimakkuuden säädin. Tehokas ja kannettava värähtelevä hierontalaite sopii täydellisesti kivun, lihaskouristusten ja jännityksen lievittämiseen, parantaa verenkiertoa ja aineenvaihduntaa, rentouttaa ja nopeuttaa lihasten uudistumista. Laite tuottaa voimakkaita, rentouttavia, hierovia värähtelyjä, jotka tunkeutuvat syvälle lihaskudokseen ja lievittävät nopeasti ja tehokkaasti väsymystä ja stressiä. Hierontalaite toimii yli kaksi tuntia yhdellä latauksella ja mahtuu helposti reppuun tai urheilukassiin tukien aktiivista elämäntapaa. Hierontalaitetta voidaan käyttää sekä itsenäisenä laitteena koko kehon hierontaan että lisälaitteena. Voit käyttää sitä itsenäisesti ilman kenenkään apua. Voit käyttää sitä ammattimaisten hierontojen tekemiseen läheisillesi ja ystäville. Kädessä pidettävää värähtelevää hierontalaitetta on mukava käyttää missä tahansa asennossa: seisten, istuen ja makuulla. Voit valita yhden seitsemästä irrotettavasta lisäosasta kaikenlaiseen hierontaan, kaikille kehon alueille (terveys, imunestekierto, rentoutus, kiinteytys, urheilu, refleksologia, akupunktio).

KÄYTTÖOHJEET:

- Valitse haluamasi hierontatyyppin mukaan sopiva hierontapää ja kiinnitä se laitteen päähän varmistaen, että se on tukevasti paikallaan.
- Liitä laite virtalähteeseen mukana toimitetulla virtalähteellä, jos se ei ole latautunut.
- Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
- Aseta haluamasi intensiteetti tai toimintatila.
- Aseta hierontalaite valitulle kehon alueelle (selkä, käsivarret, reidet, pohkeet) ja tee hitaita liikkeitä lihaksia pitkin painamatta laitetta liian voimakkaasti.
- Yhden kehonosan hieronta-aika ei saisi ylittää 10–15 minuuttia. On suositeltavaa pitää tauko hierontojen välillä lihasrasituksen välttämiseksi.
- Kun olet lopettanut hieronnan, sammuta laite.
- Puhdista hierontapää kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä upota laitetta veteen äläkä pese sitä juoksevan veden alla.

KÄRKI

- Laitteen käyttö muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja on noudatettava. Minkäänlaiset vaatimukset, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riski on yksinomaan käyttäjällä.
- Jos tunnet ihoärsytystä tai epämukavuutta, lopeta käyttö välittömästi.

TEKNISET TIEDOT

- 7 hierontavinkkiä
- Nopeuden säätönappi
- Akku: Litiumioniakku 2200 mAh
- Tärinänopeus: 1500–3700 rpm
- Latausaika/käyttöaika: 120 min/1 viikko (käyttöaika 20–30 min/päivä)
- Lataus: verkkovirta 100V - 240V 50/60Hz
- Hierontalaitteen mitat: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Pohjan mitat: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, pidä ne poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö, jos jokin sen osista on vaurioitunut, on kielletty. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkolaitteen tyyppikilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu käytön aikana. Johdon on oltava niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Korjauksia saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vaaran välttämiseksi anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tätä laitetta ei saa käyttää vauvojen, pienten lasten, avuttomien henkilöiden tai eläinten hierontaan.
- Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos hierottavalla alueella esiintyy sijoiltaanmenoa tai kipua.
- Lopeta hieronta välittömästi, jos se tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.

- Laitteen pinta kuumenee käytön aikana. Henkilöiden, jotka eivät ole herkkiä kuumuudelle, tulee noudattaa varovaisuutta laitetta käyttäessään.
- Älä käytä laitetta turvonneilla, palaneilla, ärtyneillä, sairailta tai loukkaantuneilla iho- tai vartaloalueilla.
- Jos sinulla on epäilyksiä käytöstä, ota yhteyttä lääkäriisi.
- Laitetta ei saa käyttää kasvoilla (esim. silmissä), kurkunpäässä, jaloissa tai muilla herkillä kehon osilla.
- Älä peitä laitetta (tyynyillä, peitolla tms.) käytön aikana. Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden syttyvien materiaalien lähellä.

VAROITUS – AINETTA VAHINKOJA!

- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.
- Käytä laitetta ainoastaan mukana toimitetun verkkovirtalähteen kanssa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristönsuojelun vuoksi käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa heittää talousjätteen mukana tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



Sähköiskuvaroitusta! Hengenvaara!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji poncia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

PARAIŠKA

Universalus elektrinis vibruojantis masažuoklis yra efektyvus, patogus ir funkcionalus nešiojamas masažo prietaisas su įmontuota baterija ir vibracijos intensyvumo reguliatoriumi. Galingas ir nešiojamas vibruojantis masažuoklis puikiai tinka skausmui, spazmams ir raumenų įtampai malšinti, kraujotakai ir medžiagų apykaitai gerinti, raumenims atpalaiduoti ir pagreitinti jų atsistatymą. Prietaisas sukuria stiprias, atpalaiduojančias, masažuojančias vibracijas, kurios giliai įsiskverbia į raumenų audinį, greitai ir efektyviai pašalina nuovargį ir stresą. Masažuoklis veikia daugiau nei dvi valandas vienu įkrovimu ir lengvai telpa į kuprinę ar sportinį krepšį, kad būtų palaikomas aktyvus gyvenimo būdas. Masažuoklis gali būti naudojamas kaip atskiras prietaisas viso kūno masažui, taip pat kaip papildomas, pagalbinis prietaisas. Galite jį naudoti savarankiškai, be niekieno pagalbos. Galite jį naudoti profesionaliems masažams savo artimiesiems ir draugams atlikti. Vibruojantį masažuoklį patogiu naudoti bet kokioje padėtyje: stovint, sėdint ir gulint. Galite pasirinkti vieną iš 7 nuimamų antgalių bet kokio tipo masažui, visoms kūno sritims (sveikatai, limfodrenažui, atsipalaidavimui, tonizavimui, sportui, refleksologijai, akupunktūrai).

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

- Pasirinkite tinkamą masažo antgalį pagal masažo tipą, kurį norite atlikti, ir pritvirtinkite jį prie prietaiso galvutės, įsitikindami, kad jis tvirtai pritvirtintas.
- Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio naudodami pridedamą maitinimo adapterį, jei jis neįkrautas.
- Įjunkite įrenginį paspausdami maitinimo mygtuką.
- Nustatykite pageidaujamą intensyvumą arba veikimo režimą.
- Uždėkite masažuoklį ant pasirinktos kūno dalies (nugaros, rankų, šlaunų, blauzdų) ir atlikite lėtus judesius išilgai raumenų, per stipriai nespausdami prietaiso.
- Vienos kūno dalies masažo laikas neturėtų viršyti 10–15 minučių. Rekomenduojama daryti pertraukas tarp užsiėmimų, kad būtų išvengta raumenų perkrovos.
- Baigę masažuoti, išjunkite prietaisą.
- Masažo antgalį nuvalykite sausa, minkšta šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu.

PATARIMAS

- Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant įrenginį bet koku kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį.
- Būtina laikytis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų. Bet kokios rūšies pretenzijos, atsiradusios dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neleistino remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, nepriimamos. Riziką prisiima tik vartotojas.
- Jei jaučiate odos diskomfortą ar sudirginimą, nedelsdami nutraukite naudojimą.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 7 masažo patarimai
- Greičio reguliavimo rankenėlė
- Baterija: ličio jonų 2200 mAh
- Vibracijos greitis: 1500–3700 aps./min.
- Įkrovimo laikas / veikimo laikas: 120 min. / 1 savaitė (naudokite 20–30 min. / dieną)
- Įkrovimas: 100 V - 240 V 50/60 Hz elektros tinklas
- Masažuoklio matmenys: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Pagrindo matmenys: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei kabelis pažeistas, draudžiama jį taisyti patiems.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis pažeistas, nukrito ar patyrė kitokią mechaninę žalą.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto ir tinkamai sumontuoto elektros lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio / maitinimo šaltinio specifikacijų lentelėje.
- Įrenginiui veikiant, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nešlaptų ar nesudrėktų. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

ISPĖJIMAS! SUŽALOJIMO RIZIKA!

- Šio prietaiso negalima naudoti kūdikiams, mažiems vaikams, bejėgiams asmenims ar gyvūnams masažuoti.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jei masažuojamoje srityje jaučiate išnirimą ar skausmą.

- Nedelsdami nutraukite masažą, jei jis sukelia diskomfortą arba skausmą.
- Veikimo metu prietaiso paviršius įkaista. Žmonės, kurie nėra jautrūs karščiui, naudodami prietaisą turi būti atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso ant patinusių, nudegusių, sudirgusių, pažeistų ar pažeistų odos ar kūno vietų.
- Jei turite kokių nors abejonių dėl vartojimo, kreipkitės į gydytoją.
- Prietaiso negalima naudoti ant veido (pvz., akių), gerklų, pėdų ar kitų jautrių kūno dalių.
- Naudojimo metu neuždenkite prietaiso (pagalve, antklode ir pan.). Nenaudokite prietaiso šalia benzino ar kitų degių medžiagų.

ĮSPĖJIMAS – MATERIALI ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Naudokite prietaisą tik su pridedamu tinklo adapteriu.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkos apsaugos prižasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros šoką! Gyvybei pavojingos situacijos!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS

Universālais elektriskais vibrējošais masieris ir efektīva, ērta un funkcionāla pārnēsājama masāžas ierīce ar iebūvētu akumulatoru un vibrācijas intensitātes regulatoru. Jaudīgs un pārnēsājams vibrējošs masieris ir lieliski piemērots sāpju, spazmu un muskuļu sasprindzinājuma mazināšanai, asinsrites un vielmaiņas uzlabošanai, muskuļu relaksēšanai un atjaunošanās paātrināšanai. Ierīce rada spēcīgas, relaksējošas, masējošas vibrācijas, kas dziļi iekļūst muskuļu audos, ātri un efektīvi mazinot nogurumu un stresu. Masieris darbojas vairāk nekā divas stundas ar vienu uzlādi un viegli iederas mugursomā vai sporta somā, lai atbalstītu aktīvu dzīvesveidu. Masieri var izmantot gan kā atsevišķu ierīci visa ķermeņa masāžai, gan kā papildu, palīgierīci. Jūs to varat izmantot pats, bez citu palīdzības. Jūs to varat izmantot, lai sniegtu profesionālas masāžas saviem mīļajiem un draugiem. Rokas vibrējošais masieris ir ērts lietošanai jebkurā pozīcijā: stāvus, sēdus un guļus. Jūs varat izvēlēties vienu no 7 noņemamiem uzgaļiem jebkura veida masāžai, visām ķermeņa zonām (veselībai, limfodrenāžai, relaksācijai, tonizēšanai, sportam, refleksoloģijai, akupunktūrai).

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

- Izvēlieties atbilstošo masāžas uzgali vēlamajam masāžas veidam un piestipriniet to ierīces galviņai, pārliecinoties, ka tas ir droši nostiprināts.
- Pievienojiet ierīci strāvas avotam, izmantojot komplektā iekļauto strāvas adapteri, ja tā nav uzlādēta.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot barošanas pogu.
- Iestatiet vēlamo intensitāti vai darbības režīmu.
- Novietojiet masieri uz izvēlētas ķermeņa daļas (muguras, rokām, augšstilbiem, ikru) un veiciet lēnas kustības gar muskuļiem, pārāk spēcīgi nespiežot ierīci.
- Vienas ķermeņa daļas masāžas laiks nedrīkst pārsniegt 10–15 minūtes. Starp nodarbībām ieteicams ieturēt pārtraukumu, lai izvairītos no muskuļu pārslodzes.
- Kad masāža ir pabeigta, izslēdziet ierīci.
- Notīriet masāžas uzgali ar sausu, mīkstu drānu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī un nemazgājiet to zem tekoša ūdens.

PADOMS

- Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Ir jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida prasības, kas radušās nepareizas lietošanas, neatļautu remontu, neatļautu izmaiņu vai neatļautu rezerves daļu lietošanas rezultātā radušos bojājumu dēļ, netiek pieņemtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.
- Ja rodas jebkāds ādas kairinājums vai diskomforts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

TEHNISKIE DATI

- 7 masāžas padomi
- Ātruma regulēšanas poga
- Akumulators: litija jonu 2200 mAh
- Vibrācijas ātrums: 1500–3700 apgr./min
- Uzlādes laiks/darba laiks: 120 min/1 nedēļa (lietošanas laiks 20–30 min/dienā)
- Uzlāde: elektrotīkls 100V - 240V 50/60Hz
- Masiera izmēri: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Pamatnes izmēri: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārļiecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontu veikt pašam ir aizliegts.
- Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts vai nokritis, vai tam ir citi mehāniski bojājumi.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārļiecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/tīkla barošanas bloka datu plāksnītē.
- Pārļiecinieties, ka ierīces darbības laikā strāvas kabelis nekļūst mitrs vai slapjš. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa centrs vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādam briesmām, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificēta speciālista vai servisa centra remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU RISKS!

- Šo ierīci nedrīkst izmantot zīdaiņu, mazu bērnu, bezpalīdzīgu personu vai dzīvnieku masāžai.
- Nekad nelietojiet šo ierīci, ja jūtat dislokāciju vai sāpes masējamajā zonā.
- Nekavējoties pārtrauciet masāžu, ja tā rada diskomfortu vai sāpes.

- Darbības laikā ierīcei ir karsta virsma. Cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu, ierīces lietošanas laikā jāievēro piesardzība.
- Nelietojiet ierīci uz pietūkušām, apdegušām, iekaisušām, slimām vai ievainotām ādas vai ķermeņa vietām.
- Ja jums ir kādas šaubas par lietošanu, lūdzu, konsultējieties ar ārstu.
- Ierīci nedrīkst lietot uz sejas (piemēram, acīm), balsenes, pēdām vai citām jutīgām ķermeņa daļām.
- Lietošanas laikā neapklājiet ierīci (ar spilvenu, segu utt.). Nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Lietojiet ierīci tikai telpās.
- Lietojiet ierīci tikai ar komplektā iekļauto tīkla adapteri.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ noliektas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstamas situācijas!

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS

Universaalne elektriline vibreeriv massaažiseade on tõhus, mugav ja funktsionaalne kaasaskantav massaažiseade sisseehitatud aku ja vibratsiooni intensiivsuse regulaatoriga. Võimas ja kaasaskantav vibreeriv massaažiseade sobib ideaalselt valu, spasmi ja lihaskiirete leevendamiseks, vereringe ja ainevahetuse parandamiseks, lihaste lõdvestamiseks ja taastumise kiirendamiseks. Seade tekitab tugevaid, lõõgastavaid ja masseerivaid vibratsioone, mis tungivad sügavale lihaskoesse, leevendades kiiresti ja tõhusalt väsimust ja stressi. Massaaž töötab ühe laadimisega üle kahe tunni ja mahub kergesti seljakotti või spordikotti, et toetada aktiivset eluviisi. Massaažiseadet saab kasutada nii iseseisva seadmena kogu keha masseerimiseks kui ka täiendava abiseadmena. Saate seda ise kasutada, ilma kellegi abita. Saate seda kasutada oma lähedastele ja sõpradele professionaalse massaaži tegemiseks. Vibreeriv massaažiseade on mugav kasutada igas asendis: seistes, istudes ja lamades. Saate valida ühe seitsmest eemaldatavast otsikust mis tahes tüüpi massaaži jaoks, kõikidele kehapiirkondadele (tervis, lümfidrenaaž, lõõgastus, toonimine, sport, refleksoloogia, nõelravi).

KASUTUSJUHEND:

- Valige soovitud massaažitüübile sobiv massaažiots ja kinnitage see seadme pea külge, veendudes, et see on kindlalt paigas.
- Kui seade pole laetud, ühendage see kaasasoleva toiteadapteri abil toiteallikaga.
- Lülitage seade sisse, vajutades toitenuppu.
- Määrake oma eelistatud intensiivsus või töörežiim.
- Asetage massaažiseade valitud kehaosale (selg, käed, reied, sääred) ja tehke aeglaseid liigutusi mööda lihaseid, ilma seadet liiga tugevalt vajutamata.
- Ühe kehaosa massaažiaeg ei tohiks ületada 10–15 minutit. Lihaste ülekoormuse vältimiseks on soovitatav seansside vahel paus teha.
- Kui olete masseerimise lõpetanud, lülitage seade välja.
- Puhastage massaažiots kuiva ja pehme lapiga. Ärge kastke seadet vette ega peske seda voolava vee all.

NIPP

- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.

- Selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure tuleb järgida. Igasugused nõuded, mis tulenevad kahjustustest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, volitamata remondi, volitamata muudatuste või volitamata varuosade kasutamise tagajärjel, on välistatud. Riski kannab ainuisikuliselt kasutaja.
- Kui teil tekib nahaärritus või ebamugavustunne, lõpetage kohe kasutamine.

TEHNILISED ANDMED

- 7 massaažinippi
- Kiiruse regulaatori nupp
- Aku: liitiumioonaku 2200 mAh
- Vibratsioonikiirus: 1500–3700 p/min
- Laadimisaeg/tööaeg: 120 min/1 nädal (kasutage 20–30 min/päevas)
- Laadimine: vooluvõrgust 100V - 240V 50/60Hz
- Massaažiseadme mõõtmed: 41cm x 8,5cm x 9cm
- Aluse mõõtmed: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, palun hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, et vältida ohtu.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pingega alla.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toodet kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud seda ise parandada.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muu mehaanilise kahjustuse.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteploki tüübisildil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb paigutada nii, et see ei jääks kinni ega kahjustuks.
- Hoidke toitejuhett kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

HOIATUS! VIGASTUSTE OHT!

- Seda seadet ei tohi kasutada imikute, väikelaste, abitud inimeste ega loomade masseerimiseks.
- Ärge kunagi kasutage seda seadet, kui teil tekib masseeritavas piirkonnas nihestus või valu.
- Lõpetage massaaž kohe, kui see muutub ebamugavaks või põhjustab valu.
- Seadmel on töötamise ajal kuum pind. Inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peaksid seadme kasutamisel olema ettevaatlikud.

- Ärge kasutage seadet naha või keha paistes, põlenud, ärritunud, haigetel või vigastatud piirkondadel.
- Kui teil on kahtlusi kasutamise kohta, pidage nõu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada näol (nt silmadel), kõril, jalgadel ega muudel tundlikel kehaosadel.
- Kasutamise ajal ärge katke seadet kinni (padja, teki vms.) Ärge kasutage seadet bensiini või muude tuleohtlike materjalide läheduses.

HOIATUS – MASTERIKAHJUSTUS!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Kasutage seadet ainult kaasasoleva toiteadapteriga.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantsleil.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlikud olukorrad!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

VLOGA

Univerzalni električni vibracijski masažer je učinkovita, udobna in funkcionalna prenosna masažna naprava z vgrajeno baterijo in regulatorjem intenzivnosti vibracij. Zmogljiv in prenosen vibracijski masažer je odličen za lajšanje bolečin, krčev in mišične napetosti, izboljšanje krvnega obtoka in presnove, sproščanje in pospeševanje okrevanja mišic. Naprava proizvaja močne, sproščujoče, masažne vibracije, ki prodrejo globoko v mišično tkivo ter hitro in učinkovito lajšajo utrujenost in stres. Masažer deluje več kot dve uri z enim polnjenjem in se enostavno prilega v nahrbtnik ali telovadno torbo, kar podpira aktiven življenjski slog. Masažer se lahko uporablja kot samostojna naprava za masažo celega telesa, pa tudi kot dodatna, pomožna naprava. Uporabljate ga lahko sami, brez pomoči drugih. Uporabite ga lahko za profesionalne masaže svojih najdražjih in prijateljev. Ročni vibrirajoči masažer je udoben za uporabo v katerem koli položaju: stoje, sede in leže. Izbirate lahko med 7 odstranljivimi nastavki za katero koli vrsto masaže, za vsa področja telesa (zdravje, limfna drenaža, sprostitvev, toniranje, šport, refleksologija, akupunktura).

NAVODILA ZA UPORABO:

- Izberite ustrezno masažno konico za vrsto masaže, ki jo želite izvajati, in jo pritrdite na glavo naprave, pri čemer se prepričajte, da je varno nameščena.
- Če naprava ni napolnjena, jo priključite na vir napajanja s priloženim napajalnikom.
- Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop.
- Nastavite željeno intenzivnost ali način delovanja.
- Masažer namestite na izbrani del telesa (hrbet, roke, stegna, meča) in z njim počasi masirajte mišice, ne da bi pri tem premočno pritiskali na napravo.
- Čas masaže enega dela telesa ne sme presegati 10–15 minut. Priporočljivo je, da si med vadbo vzamete odmor, da se izognete preobremenitvi mišic.
- Ko končate z masažo, napravo izklopite.
- Masažno konico očistite s suho, mehko krpo. Naprave ne potaplajte v vodo in je ne umivajte pod tekočo vodo.

NASVET

- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.

- Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku z navodili. Kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nepooblaščenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.
- Če občutite kakršno koli nelagodje ali draženje kože, takoj prenehajte z uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

- 7 nasvetov za masažo
- Gumb za nadzor hitrosti
- Baterija: Litij-ionska 2200 mAh
- Hitrost vibracij: 1500 - 3700 vrt/min
- Čas polnjenja/delovni čas: 120 min/1 teden (uporaba 20–30 min/dan)
- Polnjenje: omrežna napetost 100V - 240V 50/60Hz
- Dimenzije masažerja: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimenzije podnožja: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je samostojno izvajanje popravil prepovedano.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan, padel ali je bil izpostavljen drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom, navedenim na tipski ploščici naprave/omrežnega napajanja.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem naprave ne postane moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da se ne preščiipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitni nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!

- Te naprave se ne sme uporabljati za masažo dojenčkov, majhnih otrok, nemočnih oseb ali živali.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte, če na predelu, ki ga masirate, občutite izpah ali bolečino.
- Masažo takoj prenehajte, če postane neprijetna ali povzroča bolečino.
- Naprava ima med delovanjem vročo površino. Ljudje, ki niso občutljivi na vročino, morajo biti pri uporabi naprave previdni.

- Naprave ne uporabljajte na oteklih, opečenih, razdraženih, obolelih ali poškodovanih predelih kože ali telesa.
- Če imate kakršne koli dvome glede uporabe, se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave ne smete uporabljati na obrazu (npr. očeh), grlu, stopalih ali drugih občutljivih delih telesa.
- Med uporabo naprave ne pokrivajte (blazina, odeja itd.). Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih vnetljivih snovi.

OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka vam posreduje občinski ali mestni urad.



ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjsko nevarne situacije!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS

Is gléas suathaireachta iniompartha éifeachtach, compordach agus feidhmiúil é an suathaireacht chreathaidh leictreach uilíoch le ceallraí ionsuite agus rialtóir déine creatha. Tá suathaireacht chreathach chumhachtach agus iniompartha foirfe chun pian, spásmaí agus teannas matáin a mhaolú, scaipeadh fola agus meitibileacht a fheabhsú, scíth a ligean agus téarnamh matáin a bhrostú. Táirgeann an gléas tonnchrith láidre, suaimhneach, a théann isteach go domhain isteach sa fhíochán matáin, ag faoiseamh tuirse agus strus go tapa agus go héifeachtach. Ritheann an suathaireacht ar feadh níos mó ná dhá uair an chloig ar aon mhuirear amháin agus luíonn sé go héasca i mála droma nó i mála giomnásiam chun tacú le stíl mhaireachtála ghníomhach. Is féidir an suathaireacht a úsáid mar fheiste neamhspleách chun an corp ar fad a shuathaireacht, chomh maith le feiste chúnta bhreise. Is féidir leat é a úsáid leat féin, gan chabhair ó aon duine eile. Is féidir leat é a úsáid chun suathaireacht ghairmiúil a thabhairt do do mhuintir agus do chairde. Tá an suathaireacht chreathach láimhe compordach le húsáid in aon suíomh: ina sheasamh, ina shuí agus ina luí. Is féidir leat ceann amháin de 7 gceangaltán inbhainte a roghnú le haghaidh aon chineál suathaireachta, do gach réimse den chorp (sláinte, draenáil limfeach, scíth a ligean, tonú, spóirt, reflexology, acupuntura).

TREORACHA ÚSÁIDE:

- Roghnaigh an barr suathaireachta cuí don chineál suathaireachta is mian leat a dhéanamh agus ceangail é le ceann an fheiste, ag cinntiú go bhfuil sé suite go daingean.
- Ceangail do ghléas le foinse cumhachta ag baint úsáide as an oiriúntóir cumhachta atá san áireamh mura bhfuil sé luchtaithe.
- Cas an gléas air tríd an gcnaipe cumhachta a bhrú.
- Socraigh do dhéine nó do mhodh oibriúcháin is fearr leat.
- Cuir an suathaireacht ar an gcuid den chorp atá roghnaithe (an droim, na hairm, na pluide, na laoi) agus déan gluaiseachtaí mall feadh na matán, gan an gléas a bhrú ró-chrua.
- Níor cheart go mbeadh níos mó ná 10-15 nóiméad ag baint le suathaireacht do chuid amháin den chorp. Moltar sos a ghlacadh idir seisiúin chun ró-ualach matáin a sheachaint.
- Nuair a bheidh an suathaireacht críochnaithe agat, múch an gléas.
- Glan an barr suathaireachta le héadach tirim, bog. Ná tum an gléas in uisce ná nigh faoi uisce reatha é.

LEID

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an cuspóir atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Ná húsáid an gléas ach amháin chun na gcríoch atá beartaithe dó.
- Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint. Ní ghlactar le haon chineál éilimh a eascraíonn as damáiste de dheasca úsáide míchuí, deisiúcháin neamhúdaraíthe, athruithe neamhúdaraíthe nó úsáid páirteanna breise neamhúdaraíthe. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.
- Má bhíonn aon mhíchompord nó greannú craicinn ort, scor d'úsáid láithreach.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- 7 leideanna maidir le suathaireacht
- Cnap rialaithe luais
- Ceallraí: Litiam-ian 2200 mAh
- Luas creatha: 1500 - 3700 rpm
- Am luchtaithe/am oibre: 120 nóiméad/1 seachtain (úsáid 20-30 nóiméad/lá)
- Muirearú: príomhlíonra 100V - 240V 50/60Hz
- Toisí an tsuathaireora: 41cm x 8.5cm x 9cm
- Toisí an bhoinn: 28cm x 9.5cm x 14cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní cheadaítear do leanaí glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais, coinnigh iad as rochtain leanaí le do thoil chun contúirt a sheachaint.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste. Má tá an cábla millte, tá sé toirmisce theisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchoimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

GUAIS TURRAING LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith ag freagairt don sonraí atá tugtha ar phláta ainm an fheiste/an tsoláthair chumhachta príomhlíonra.
- Cinntigh nach mbíonn an cábla cumhachta fliuch ná tais agus an gléas i mbun oibríochta. Caithfear an cábla a threorú sa chaoi nach ndéanfar é a phriontáil ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach seirbhís nó speisialtóirí cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh deisiúcháin láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse ar bhreiseán nó cábla cumhachta damáistithe chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

RABHADH! RIOSCA GORTUITHE!

- Ní féidir an gléas seo a úsáid chun naíonáin, leanaí beaga, daoine gan chabhair ná ainmhithe a suathaireacht.

- Ná húsáid an gléas seo riamh má bhíonn dí-áitiú nó pian ort sa limistéar atá á shuathaireacht.
- Stop an suathaireacht láithreach má bhíonn sé míchompordach nó má bhíonn pian mar thoradh air.
- Bíonn dromchla te ar an bhfeiste le linn oibrióchta. Caithfidh daoine nach bhfuil íogair don teas a bheith cúramach agus an gléas á úsáid acu.
- Ná húsáid an gléas ar limistéir den chraiceann nó den chorp atá ata, dóite, greannaithe, breoite nó gortaithe.
- Má tá aon amhras ort maidir le húsáid, téigh i gcomhairle le do dhochtúir.
- Ní féidir an gléas a úsáid ar an aghaidh (e.g. na súile), an laringe, na cosa ná codanna íogaire eile den chorp.
- Le linn úsáide, ná clúdaigh an gléas (piliúr, blaincéad, srl.). Ná húsáid an gléas in aice le gásailín ná ábhair inadhaite eile.

RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAIR!

- Ná húsáid an fearas faoi dhíon ach amháin.
- Ná húsáid an gléas ach leis an oiriúntóir príomhlíonra a sholáthraítear.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla.

Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl chathrach gnáth i ndramhaíl tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictirigh! Cásanna a chuireann an saol i mbaol!

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI

Il-massager elettriku universali li jvibra huwa apparat tal-massaġġi portabbli effiċjenti, komdu u funzjonali b'batterija integrata u regolatur tal-intensità tal-vibrazzjoni. Massager vibranti qawwi u portabbli huwa perfett biex itaffi l-uġiġħ, l-ispażmi u t-tensjoni fil-muskoli, itejjeb iċ-ċirkolazzjoni tad-demm u l-metaboliżmu, jirrilassa u jaċċelera l-irkupru tal-muskoli. L-apparat jipproduċi vibrazzjonijiet qawwija, rilassanti u ta' massaġġ li jippenetraw fil-fond fit-tessut tal-muskolu, u jtaffu malajr u b'mod effettiv l-għeja u l-istress. Il-massager jaħdem għal aktar minn sagħtejn b'ċarġ wiehed u jidhol faċilment f'backpack jew f'borża tal-ġinnasju biex jappoġġja stil ta' ħajja attiv. Il-massager jista' jintuża bħala apparat waħdu għall-massaġġi tal-ġisem kollu, kif ukoll bħala apparat awżiljarju addizzjonali. Tista' tużah waħdek, mingħajr l-għajnuna ta' ħadd. Tista' tużah biex tagħti massaġġi professjonali lill-mahbubin u l-hbieb tiegħek. Il-massager li jvibra li jinżamm fl-idejn huwa komdu biex tużah fi kwalunkwe pożizzjoni: bilwieqfa, bilqiegħda u mimdud. Tista' tagħżel wiehed minn 7 aċċessorji li jistgħu jitneħħew għal kwalunkwe tip ta' massaġġi, għall-partijiet kollha tal-ġisem (saħħa, drenagġ limfatiku, rilassament, tonifikazzjoni, sport, riflessoloġija, akupuntura).

STRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU:

Aghżel il-ponta tal-massaġġi xierqa għat-tip ta' massaġġi li trid twettaq u waħhalha mar-ras tal-apparat, waqt li tiżgura li tkun imwahnha sew. Qabbad it-tagħmir tiegħek ma' sors ta' enerġija billi tuża l-adapter tal-enerġija inkluz jekk ma jkunx iċċarġjat.

Ixgħel l-apparat billi tagħfas il-buttuna tal-qawwa.

Issettja l-intensità jew il-modalità operattiva preferuta tiegħek.

Poġġi l-massager fuq il-parti tal-ġisem magħżula (dahar, dirghajn, koxox, għoġġiela) u aghmel movimenti bil-mod tul il-muskoli, mingħajr ma tagħfas l-apparat wisq iebes.

Il-hin tal-massaġġi għal parti waħda tal-ġisem m'għandux jaqbeż l-10–15-il minuta. Huwa rakkomandat li tiegħu pawża bejn is-sessjonijiet biex tevita tagħbija żżejjeda fil-muskoli.

Ladarba tkun lestejt il-massaġġi, itfi l-apparat.

Naddaf il-ponta tal-massaġġi b'ċarruta niexfa u ratba. Tghaddasx l-apparat fl-ilma jew tahslux taht ilma ġieri.

ĦJARA

- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet maħsuba tiegħu.

- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kwalunkwe tip li jirriżultaw minn ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux awtorizzati, bidliet mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma esklużi. Ir-riskju jingarr biss mill-utent.
- Jekk tesperjenza xi skumdità jew irritazzjoni fil-ġilda, waqqaf l-użu immedjatament.

DEJTA TEKNIKA

- 7 pariri dwar il-massaġġi
- Pum tal-kontroll tal-veloċità
- Batterija: Jonju tal-litju 2200 mAh
- Veloċità tal-vibrazzjoni: 1500 - 3700 rpm
- Ħin tal-iċċarġjar/ħin tax-xogħol: 120 minuta/ġimġha (użu 20-30 minuta/kuljum)
- Iċċarġjar: provvista tal-elettriku 100V - 240V 50/60Hz
- Dimensjonijiet tal-massager: 41cm x 8.5cm x 9cm
- Dimensjonijiet tal-bażi: 28cm x 9.5cm x 14cm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mghallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumix ġugarelli, jekk jogħġbok zommhom fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwat u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun garraħ ħsara, - ma jgħidimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estenzjali ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mġħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkun bil-ħsara jew jekk ma jkunx imdahħla sew fis-sokit.
- Tizzarmax l-apparat int stess.
- Thallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu tiegħu jekk ikun bil-ħsara jew jekk ikun ġie soġġett għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabbad l-apparat biss ma' sokkit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejns.
- Kun żgur li l-kejbil tal-enerġija ma jixxarrabx jew ma jiġġarrabx waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-kejbil għandu jkun imqassam b'tali mod li ma jinqabdx jew jiġrili l-ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-ħajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Jekk plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jiġi msewwi immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex jiġi evitat kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

TWISSIJA! RISKJU TA' KORRIMENT!

- Dan l-apparat m'għandux jintuża biex jimmassaġġja trabi, tfal żgħar, persuni bla saħħa jew annimali.
- Qatt tuża dan l-apparat jekk tesperjenza dislokazzjoni jew uġiġħ fiż-żona li qed tiġi massaġġjata.
- Waqqaf il-massaġġi immedjatament jekk isir skomdu jew jikkawża uġiġħ.

- L-apparat ikollu wiċċ jahraq waqt li jkun qed jahdem. Nies li mhumiex sensitivi għas-shana għandhom joqogħdu attenti meta jużaw l-apparat.
- Tużax l-apparat fuq żoni minfuhin, maħruqa, irritati, morda jew imwegġġhin tal-ġilda jew tal-ġisem.
- Jekk għandek xi dubji dwar l-użu, jekk jogħġbok ikkonsulta lit-tabib tiegħek.
- L-apparat m'għandux jintuża fuq il-wiċċ (eż. l-għajnejn), il-laringi, is-saqajn jew partijiet sensitivi oħra tal-ġisem.
- Waqt l-użu, tgħattix l-apparat (imħadda, kutra, eċċ.). Tużax l-apparat hdejn il-gazolina jew materjali oħra li jieħdu n-nar.

TWISSIJA – HSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat ġewwa biss.
- Uża l-apparat biss bl-adapter tal-mejns fornut.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.



RIMI TA' TAGHMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart municipli normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta' xokk elettriku! Sitwazzjonijiet li jheddu l-ħajja!

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIJAVA

Univerzalni električni vibrirajući masažer je učinkovit, udoban i funkcionalan prijenosni uređaj za masažu s ugrađenom baterijom i regulatorom intenziteta vibracija. Snažan i prijenosni vibrirajući masažer savršen je za ublažavanje boli, grčeva i napetosti mišića, poboljšanje cirkulacije krvi i metabolizma, opuštanje i ubrzavanje oporavka mišića. Uređaj proizvodi snažne, opuštajuće, masažne vibracije koje prodiru duboko u mišićno tkivo, brzo i učinkovito ublažavajući umor i stres. Masažer radi više od dva sata s jednim punjenjem i lako se uklapa u ruksak ili torbu za teretanu kako bi podržao aktivan način života. Masažer se može koristiti kao samostalni uređaj za masažu cijelog tijela, kao i kao dodatni, pomoćni uređaj. Možete ga koristiti samostalno, bez ičije pomoći. Možete ga koristiti za profesionalne masaže svojih voljenih i prijatelja. Ručni vibrirajući masažer udoban je za korištenje u bilo kojem položaju: stojeći, sjedeći i ležeći. Možete odabrati jedan od 7 uklonjivih nastavaka za bilo koju vrstu masaže, za sva područja tijela (zdravlje, limfna drenaža, opuštanje, toniranje, sport, refleksologija, akupunktura).

UPUTE ZA UPORABU:

Odaberite odgovarajući nastavak za masažu za vrstu masaže koju želite izvesti i pričvrstite ga na glavu uređaja, pazite da je sigurno pričvršćen.

Uređaj priključite na izvor napajanja pomoću priloženog adaptera za napajanje ako nije napunjen.

Uključite uređaj pritiskom na gumb za napajanje.

Postavite željeni intenzitet ili način rada.

Postavite masažer na odabrani dio tijela (leđa, ruke, bedra, listovi) i polako masirajte mišiće, bez prejakog pritiskanja.

Vrijeme masaže jednog dijela tijela ne smije biti dulje od 10-15 minuta. Preporučuje se napraviti pauzu između sesija kako bi se izbjeglo preopterećenje mišića.

Nakon što završite s masažom, isključite uređaj.

Očistite masažni vrh suhom, mekom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu niti ga perite pod tekućom vodom.

SAVJET

- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu namijenjene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj koristite samo za njegovu namjenu.
- Postupci opisani u ovom priručniku s uputama moraju se slijediti. Isključeni su zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete uzrokovane nepravilnom uporabom, neovlaštenim popravcima, neovlaštenim promjenama ili korištenjem neovlaštenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik.
- Ako osjetite bilo kakvu nelagodu ili iritaciju kože, odmah prekinite s korištenjem.

TEHNIČKI PODACI

- 7 savjeta za masažu
- Gumb za kontrolu brzine
- Baterija: Litij-ionska 2200 mAh
- Brzina vibracija: 1500 - 3700 o/min
- Vrijeme punjenja/vrijeme rada: 120 min/1 tjedan (korištenje 20-30 min/dan)
- Punjenje: mreža 100V - 240V 50/60Hz
- Dimenzije masažera: 41 cm x 8,5 cm x 9 cm
- Dimenzije baze: 28 cm x 9,5 cm x 14 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke, molimo vas da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili je pao ili je bio izložen drugim mehaničkim oštećenjima.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti usmjeren tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaoznice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDE!

- Ovaj uređaj se ne smije koristiti za masažu dojenčadi, male djece, bespomoćnih osoba ili životinja.
- Nikada ne koristite ovaj uređaj ako osjetite iščašenje ili bol u području koje se masira.
- Odmah prekinite masažu ako postane neugodna ili uzrokuje bol.
- Uređaj ima vruću površinu tijekom rada. Osobe koje nisu osjetljive na toplinu moraju biti oprezne pri korištenju uređaja.
- Ne koristite uređaj na otečenim, opečenim, nadraženim, oboljelim ili ozlijeđenim dijelovima kože ili tijela.
- Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s korištenjem, obratite se svom liječniku.
- Uređaj se ne smije koristiti na licu (npr. očima), grkljanu, stopalima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela.
- Tijekom upotrebe nemojte prekrivati uređaj (jastukom, dekom itd.). Ne koristite uređaj u blizini benzina ili drugih zapaljivih materijala.

UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj koristite samo s isporučenim mrežnim adapterom.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



Upozorenje na strujni udar! Situacije opasne po život!

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Универсальный электрический вибромассажер — эффективное, удобное и функциональное портативное массажное устройство со встроенным аккумулятором и регулятором интенсивности вибрации. Мощный и портативный вибромассажер идеально подходит для снятия боли, спазмов и напряжения в мышцах, улучшения кровообращения и обмена веществ, расслабления и ускорения восстановления мышц. Устройство создает сильные, расслабляющие, массирующие вибрации, которые глубоко проникают в мышечную ткань, быстро и эффективно снимая усталость и стресс. Массажер работает более двух часов без подзарядки и легко помещается в рюкзак или спортивную сумку, что позволяет вести активный образ жизни. Массажер может использоваться как самостоятельное устройство для массажа всего тела, а также как дополнительное, вспомогательное устройство. Вы можете использовать его самостоятельно, без посторонней помощи. Вы можете использовать его для проведения профессионального массажа своим близким и друзьям. Ручной вибромассажер удобно использовать в любом положении: стоя, сидя и лежа. Вы можете выбрать одну из 7 сменных насадок для любого вида массажа, для всех зон тела (оздоровительный, лимфодренажный, релаксационный, тонизирующий, спортивный, рефлексотерапия, акупунктура).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

- Выберите массажную насадку, соответствующую типу массажа, который вы хотите выполнить, и прикрепите ее к головке устройства, убедившись, что она надежно закреплена.
- Если устройство не заряжено, подключите его к источнику питания с помощью прилагаемого адаптера питания.
- Включите устройство, нажав кнопку питания.
- Установите предпочтительную интенсивность или режим работы.
- Поместите массажер на выбранную часть тела (спину, руки, бедра, икры) и совершайте медленные движения вдоль мышц, не нажимая на прибор слишком сильно.
- Время массажа одной части тела не должно превышать 10–15 минут. Рекомендуется делать перерыв между сеансами, чтобы избежать перегрузки мышц.
- Закончив массаж, выключите устройство.
- Очистите массажную насадку сухой мягкой тканью. Не погружайте устройство в воду и не мойте его под проточной водой.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.

- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции. Претензии любого рода, возникшие в результате ущерба, вызванного неправильным использованием, несанкционированным ремонтом, несанкционированными изменениями или использованием несанкционированных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.
- Если вы испытываете дискомфорт или раздражение кожи, немедленно прекратите использование.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 7 советов по массажу
- Ручка управления скоростью
- Аккумулятор: литий-ионный 2200 мАч
- Скорость вибрации: 1500 - 3700 об/мин
- Время зарядки/время работы: 120 мин/1 неделя (использование 20-30 мин/день)
- Зарядка: сеть 100 В - 240 В 50/60 Гц
- Размеры массажера: 41см x 8,5см x 9см
- Размеры основания: 28см x 9,5см x 14см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был защемлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.
- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ТРАВМЫ!

- Данное устройство нельзя использовать для массажа младенцев, маленьких детей, беспомощных людей или животных.
- Никогда не используйте это устройство, если вы испытываете вывих или боль в массируемой области.
- Немедленно прекратите массаж, если он становится неприятным или вызывает боль.
- Поверхность устройства во время работы нагревается. Людям, нечувствительным к теплу, следует соблюдать осторожность при использовании устройства.
- Не используйте устройство на опухших, обожженных, раздраженных, больных или травмированных участках кожи или тела.
- Если у вас возникли сомнения относительно использования, проконсультируйтесь с врачом.
- Устройство нельзя использовать на лице (например, глазах), гортани, ступнях или других чувствительных частях тела.
- Во время использования не накрывайте устройство (подушкой, одеялом и т.п.). Не используйте устройство вблизи бензина или других легковоспламеняющихся материалов.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте прибор только в помещении.
- Используйте устройство только с прилагаемым сетевым адаптером.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасные для жизни ситуации!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.